

# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**AUTOMOTIVE CIRCUIT TESTER  
MODEL:SVM8**

# VEVOR




Affordable. Reliable. Home Improvement.

## AUTOMOTIVE CIRCUIT TESTER

### MODEL:SVM8



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

	<p>Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.</p>
	<p>This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1) This device may not cause harmful interference, and (2)This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</p>
	<p>This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices.</p>

## Safety Warnings

- 1.Warn of potential injury from misuse
- 2.The product is not a toy, children shall not play with the product.
- 3.The product can't be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience use of the product.

4. If the product is damaged, it must be replaced or repair by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. The probe is sharp. Use it safely.

## **Product Introduction**

SVM8 is a practical tool designed for automotive electrical and wire maintenance and testing. It can be used to test battery voltage value, voltage polarity, conductivity, and check lamp/motor, as well as trace and locate faults such as short circuits and poor ground contacts.

## **Product Features**

1. Front lighting: Connect the red power clamp to the positive terminal while the black power clamp to the negative terminal of the vehicle battery. The front lighting is convenient for detection and maintenance in the dark place.
2. Voltage display: The voltage value of the storage battery is displayed in digits.
3. Voltage polarity test: Without pressing the key on the tester, user can place the probe onto the unknown polarity contact on the vehicle to check whether it is

charged, or identify positive polarity (red LED ON) or negative polarity (green LED ON).

4.Polarity output: Press the rocker switch forward to generate a positive voltage (red LED ON) to the probe or press backward to generate a negative voltage (green LED ON). At this time, the dimensional device can be checked according to the electrical polarity of the device to be repaired and test components grounding status. For example, with the Grounding Clip, user is able to test the components offline, as well as detect the electrical wiring of the components On Off.

5.Overload power off protection: If the current or the load is too large in the power distribution process, the LED indicator will instantaneous change from red to green with a buzzer warning, and the circuit tester should be disconnected from the tested object for battery protection.

6.Super long test cable: The cable length is about 4 meters, which allows user to easily test any part of the vehicle electrical system.

## Safety Precautions

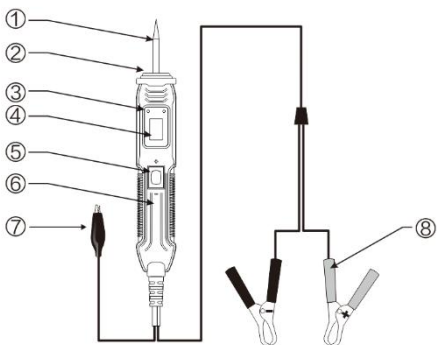
1. Only applicable to 6-36V DC environment. Do not use for any AC, not for DC higher than 36V as well.
2. In the process of use, the probe may spark. Please do not use it around the flammable gas, dust and flammable and explosive environment.
3. If the probe or test cable is found to be damaged during use, please stop using.
4. The tip of the probe is sharp, please pay attention to safety during use and storage.

## Product Appearance

- ① Probe.
- ② Lighting.
- ③ Polarity indicator:  
Red LED ON: Indicates the probe outputs positive "+" voltage or is testing positive "+" voltage.  
Green LED ON: Indicates the probe outputs negative "-" voltage or is testing negative "-" voltage.
- ④ LED display: digital display shows voltage value.
- ⑤ Rocker switch:  
Press the rocker switch forward, probe

outputs positive "+" power supply. Press the rocker switch backward, probe outputs negative "-" power supply.

- ⑥ Buzzer: beeps to give overload protection warning.
- ⑦ Grounding clip: can be used as grounding; can also be used with output negative.
- ⑧ Power Clamps: clamp the input power when it is used.



## Product Specifications

Model: SVM8.

External power supply: 12V or 24V DC power supply via vehicle battery.

Overload protection current: 8A.

DC voltage range: DC 6-36V.

Color: Orange.

Material: ABS.

Rated current: 1-8Amp.

Relative humidity:  $\leq 80\%$ .

Size: 240\*40\*33 MM.

Accuracy: +2%.

Working temperature:  $-10^{\circ}\text{C}\sim 60^{\circ}\text{C}$ .

## **How to use**

Connect the red power clamp to the positive terminal while the black power clamp to the negative terminal of the vehicle battery. Once powered on, LCD display shows the current battery voltage value, and front light is ON. If power clamps are connected inversely, LCD display does not show voltage value but the front light is still ON.

### **1.Self-testing**

Before using the tester, please do a self-testing to check the integrity of the equipment.

- 1) When pressing the rocker switch forward and the Red LED is ON, indicates the probe outputs positive voltage.
- 2) When pressing the rocker switch backward and the Green LED is ON, indicates the probe outputs negative voltage.
- 3) When not pressing the rocker switch and placing the probe onto the battery

positive terminal, and the Red LED is ON, indicates the measured node has a positive voltage.

4) When not pressing the rocker switch and placing the probe onto the battery negative terminal, and the Green LED is ON, indicates the measured node has a negative voltage.

5) Press the rocker switch forward, and the Red LED is ON. Quickly contact the probe with battery negative terminal then a little spark may be generated and the tester LED changes from red to green with beeps.

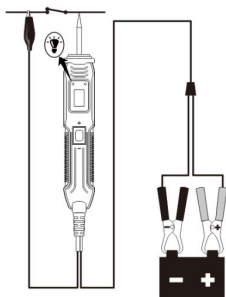
## **2.Polarity Detection**

When contact the tester probe with the unknown battery polarity and the Red LED is ON, indicates the measured contact is with positive voltage; if the Green LED is ON, indicates the measured contact is with a negative voltage.



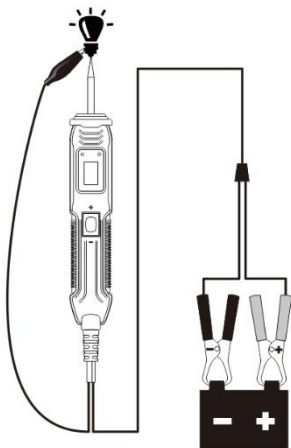
### 3.Continuity Testing

Connect the Grounding clip onto one end of the tested wire and contact the probe onto the other end of the tested wire, as shown in below figure. If the Green LED is ON, it indicates the tested wire is in a connected state. If the Green LED is OFF, it indicates tested wire is in disconnected state.



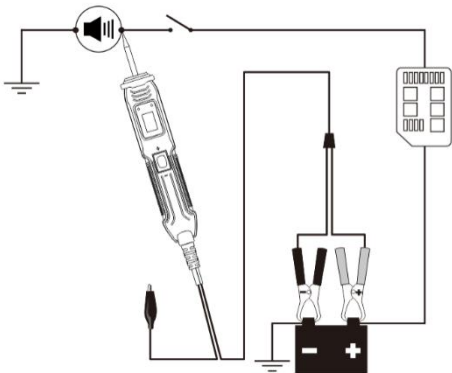
#### 4. Testing Components (Unconnected)

Use the auxiliary grounding black clamp on the tester holds the negative terminal of the component under test. Press the rocker switch forward and the Red LED is ON, and the tester probe is connected with the positive terminal of the component under test to make the component work; if the tester LED changes from red to green with beeps, disconnect the test and detect the unit immediately whether the part is in good working condition or the required working current of the component is caused by the overload supply of the tester.



## 5. Testing components (connected)

1) If the tested component is in the front end of the positive electrode (negative electrode take iron), press the rocker switch forward and the Red LED is ON, tester probe contact the positive terminal of the component under test to make the component work.

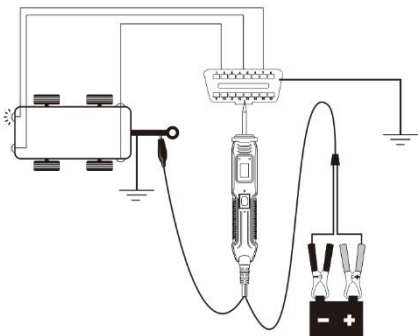


2) If the tested component is at the front end of the negative electrode, press the rocker switch backward and the Green LED is ON, tester probe in contact with the component under test the negative terminal makes the component work.

3) If the components are divided into several small parts (such as lighting Etc.) and need to test each small part

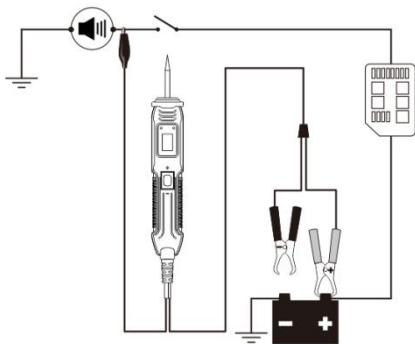
corresponding to the used socket. The contact position of the maintenance component, can be removed from the link socket. Use the grounding clip of the tester hold the common grounding of the components, press the rocker switch forward, and the Red LED is ON. Use the probe to touch the metal point on the connector to make the element piece work.

4) If the tester LED indicator changes color and buzzer beeps, disconnect the tester immediately and check whether the components are finished the operating current required for a good job or component is caused by the overload supply of the tester.



## 6.Jumper Operation

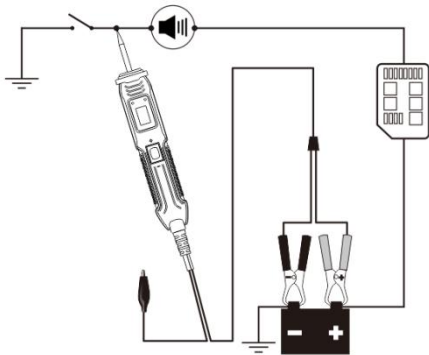
The large black power clamp on the tester and the auxiliary grounding clip are physical fixed connection. User can disconnect from the original line connection (such as control switch or break), so that the circuit of the black power clamp and grounding clip of the tester is connected for test repair.



## 7.Grounding Test

1)For some components such as motors, the negative electrode is required to be well grounded to cope with the flow of large currents. The tester can test the grounding integrity of components.

2) Press the rocker switch forward and the Red LED is ON. The probe has a positive electrode and touches the negative electrode of the component (negative pole with iron position), as close as possible to the component end. If grounded in good condition, the LED turns green and the buzzer beeps. If grounded bad or the measured contact is not on the ground, the LED is still red and the buzzer will not beep.



**Manufacturer:**

Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Address:**Shuangchenglu

803nong11hao1602A-1609shi,  
baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Imported to AUS:** SIHAO PTY LTD. 1  
ROKEVA STREETEASTWOOD NSW  
2122 Australia

**Imported to USA:**Sanven Technology  
Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place,  
Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
----	-----

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP
----	-----

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**TESTEUR DE CIRCUIT AUTOMOBILE  
MODÈLE : SVM 8**




**VEVOR**  
Affordable. Reliable. Home Improvement.

**AUTOMOTIVE  
CIRCUIT TESTER**

**MODÈLE : SVM 8**



Ceci est le mode d'emploi d'origine. Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement ce manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser pour les éventuelles mises à jour technologiques ou logicielles.

	<p>Avertissement - Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.</p>
	<p>Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles ; (2) Il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.</p>
	<p>Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'une collecte sélective dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques .</p>

## Avertissements de sécurité

1. Avertir des blessures potentielles dues à une mauvaise utilisation
2. Le produit n'est pas un jouet, les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

3. Le produit ne peut pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience dans l'utilisation du produit.

4. Si le produit est endommagé, il doit être remplacé ou réparé **ed** par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

5. La sonde est tranchante. Utilisez-la avec précaution .

## **Présentation du produit**

Le SVM8 est un outil pratique conçu pour la maintenance et le test des circuits électriques et des fils automobiles. Il permet de tester la tension de la batterie, la polarité de la tension, la conductivité, de vérifier les lampes et le moteur, ainsi que de détecter et de localiser les défauts tels que les courts-circuits et les mauvais contacts à la terre.

## **Caractéristiques du produit**

1. Éclairage avant : Connectez la pince rouge à la borne positive et la pince noire à la borne négative de la batterie du véhicule. L'éclairage avant est pratique pour la détection et l'entretien dans l'obscurité.

2. Affichage de la tension : La valeur de tension de la batterie de stockage est affichée en chiffres.

3. Test de polarité de tension : sans appuyer sur la touche du testeur, l'utilisateur peut placer la sonde sur le contact de polarité inconnue du véhicule pour vérifier s'il est chargé, ou identifier la polarité positive (LED rouge allumée) ou la polarité négative (LED verte allumée).

4. Polarité de sortie : Appuyez sur l'interrupteur à bascule vers l'avant pour générer une tension positive (LED rouge allumée) vers la sonde, ou vers it l'arrière pour générer une tension négative (LED verte allumée). L'appareil dimensionnel peut alors être vérifié en fonction de la polarité électrique de l'appareil à réparer et tester l'état de mise à la terre des composants. Par exemple, la pince de mise à la terre permet de tester les composants hors ligne et de détecter le câblage électrique des composants or.

5. Protection contre les surcharges : si le courant ou la charge est trop important dans le processus de distribution d'énergie, l'indicateur LED passe instantanément ly du rouge au vert avec un avertissement sonore, et le testeur de circuit doit être déconnecté de l'objet

testé pour la protection de la batterie.

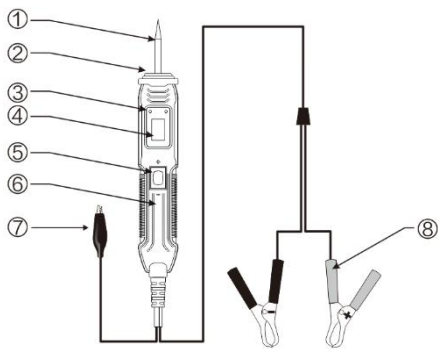
6. Câble de test super long : la longueur du câble est d'environ 4 mètres, ce qui permet à l'utilisateur de tester facilement n'importe quelle partie du système électrique du véhicule.

## Précautions de sécurité

1. Uniquement pour les environnements de 6 à 36 V CC. Ne pas utiliser pour les environnements CA, ni pour les environnements CC supérieurs à 36 V.
2. Lors de son utilisation, la sonde peut produire des étincelles. Ne l'utilisez pas à proximité de gaz inflammables, de poussières ou d'environnements inflammables et explosifs.
3. Si la sonde ou le câble de test est endommagé pendant l'utilisation, veuillez cesser de l'utiliser it.
4. La pointe de la sonde est pointue, veuillez faire attention à la sécurité lors de l'utilisation et du stockage.

## Apparence du produit

- 1 Sonde.
2. Éclairage.
  - ③ Indicateur de polarité :  
LED rouge allumée : indique que la sonde produit une tension positive « + » ou teste une tension positive « + ».  
LED verte allumée : indique que la sonde produit une tension négative « - » ou teste une tension négative « - ».
  - ④ Affichage LED : l'affichage numérique indique la valeur de la tension.
  - ⑤ Interrupteur à bascule :  
Appuyez sur l'interrupteur à bascule vers l'avant, la sonde délivre une alimentation positive « + ».  
Appuyez sur l'interrupteur à bascule vers l'arrière, la sonde produit une alimentation négative « - ».
6. Buzzer : émet un bip pour donner un avertissement de protection contre les surcharges.
- ⑦ Clip de mise à la terre : peut être utilisé comme mise à la terre ; peut également être utilisé avec une sortie négative.
- ⑧ Pincettes de puissance : bloquent la puissance d'entrée lorsqu'elle est utilisée.



## Spécifications du produit

Modèle : SVM8.

Alimentation externe : alimentation 12V ou 24V DC via la batterie du véhicule.

Courant de protection contre les surcharges : 8A.

Plage de tension continue : DC 6-36 V.

Couleur : Orange.

Matière : ABS.

Courant nominal : 1 à 8 A.

Humidité relative : ≤ 80%.

Taille : 240\*40\*33 MM.

Précision : +2%.

Température de fonctionnement : -10 °C ~

60 °C .

## Comment utiliser

Connectez la pince rouge à la borne positive et la pince noire à la borne négative de la batterie du véhicule. Une fois sous tension, l'écran LCD affiche la tension actuelle de la batterie et le feu avant est allumé. Si les pinces sont connectées à l'envers, l'écran LCD n'affiche pas la tension, mais le feu avant reste allumé.

### **1. Auto-test**

Avant d'utiliser le testeur, veuillez effectuer un auto-test pour vérifier l'intégrité de l'équipement.

1) Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur à bascule vers l'avant et que la LED rouge est allumée, cela indique que la sonde produit une tension positive.

2) Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur à bascule vers l'arrière et que la LED verte est allumée, cela indique que la sonde produit une tension négative.

3) Lorsque vous n'appuyez pas sur l'interrupteur à bascule et que vous placez la sonde sur la borne positive de la batterie, et que la LED rouge est allumée, cela indique que le nœud mesuré a une tension positive.

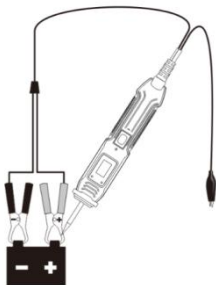
4) Lorsque vous n'appuyez pas sur l'interrupteur à bascule et que vous placez la sonde sur la borne négative de

la batterie, et que la LED verte est allumée, cela indique que le nœud mesuré a une tension négative.

5) Appuyez sur l'interrupteur à bascule vers l'avant : la LED rouge s'allume. En touchant rapidement la borne négative de la batterie avec la sonde, une petite étincelle peut se produire et la LED du testeur passe du rouge au vert, accompagnée d'un bip.

## 2. Détection de polarité

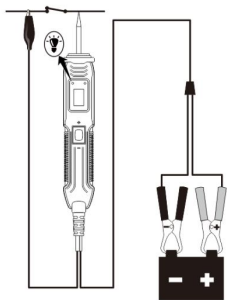
Lorsque la sonde du testeur est en contact avec la polarité inconnue de la batterie et que la LED rouge est allumée, cela indique que le contact mesuré est avec une tension positive ; si la LED verte est allumée, cela indique que le contact mesuré est avec une tension négative.



## 3. Tests de continuité

Connectez la pince de mise à la terre à

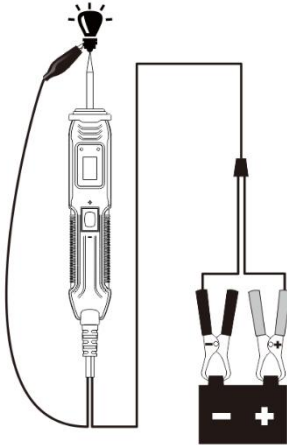
une extrémité du fil testé et la sonde à l'autre extrémité, comme illustré ci-dessous. Si la LED verte est allumée, le fil testé est connecté. Si la LED verte est éteinte, le fil testé est déconnecté.



#### 4. Composants de test (non connectés)

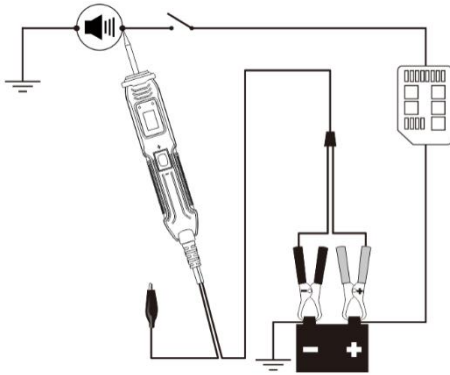
Utilisez la pince de terre noire auxiliaire du testeur to pour maintenir la borne négative du composant testé. Poussez l'interrupteur à bascule vers l'avant : la LED rouge s'allume et la sonde du testeur est connectée à la borne positive du composant testé pour le faire fonctionner. Si la LED du testeur passe du rouge au vert et émet un bip, interrompez le test et vérifiez immédiatement si le composant est en bon état de fonctionnement ou si le courant de fonctionnement requis est dû à une surcharge du testeur.

删除[张妍]: s



## 5. Test des composants (connectés)

1) Si le composant testé se trouve à l'avant de l'électrode positive (l'électrode négative prend du fer), appuyez sur l'interrupteur à bascule vers l'avant et la LED rouge est allumée, la sonde du testeur contacte s la borne positive du composant testé pour faire fonctionner le composant.



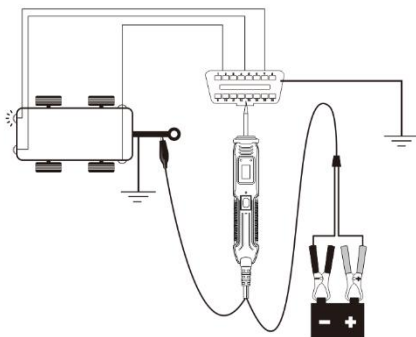
2) Si le composant testé se trouve à l'extrémité avant de l'électrode négative, appuyez sur l'interrupteur à bascule vers l'arrière et la LED verte est allumée, la sonde du testeur en contact avec le composant testé, la borne négative fait fonctionner le composant.

3) Si les composants sont divisés en plusieurs petites pièces (comme ~~un~~ éclairage) et qu'il est nécessaire de tester chaque petite pièce correspondant à la prise utilisée, la position de contact du composant de maintenance peut être retirée de la prise de liaison. Utilisez la pince de mise à la terre du testeur to pour maintenir la masse commune des composants, puis poussez l'interrupteur à

删除[张妍]: E

bascule vers l'avant : la LED rouge s'allume. Utilisez la sonde pour toucher la pointe métallique du connecteur afin de faire fonctionner l'élément.

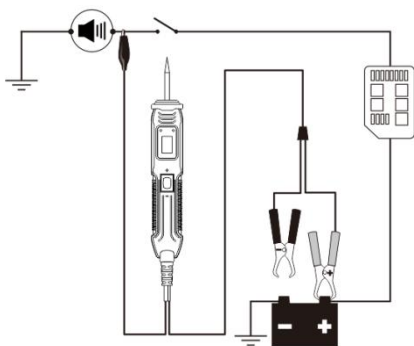
4) Si le voyant LED du testeur change de couleur et que le buzzer émet un bip, débranchez immédiatement le testeur et vérifiez si les composants ont terminé le courant de fonctionnement requis pour un bon travail ou si le composant est causé par la surcharge de l'alimentation du testeur.



## 6. Fonctionnement du cavalier

La grande pince d'alimentation noire du testeur et la pince de mise à la terre auxiliaire constituent lyune connexion physique fixe s. L'utilisateur peut

déconnecter la ligne d'origine (comme un interrupteur de commande ou un disjoncteur) afin de reconnecter le circuit de la pince d'alimentation noire et de la pince de mise à la terre du testeur pour la réparation du test.

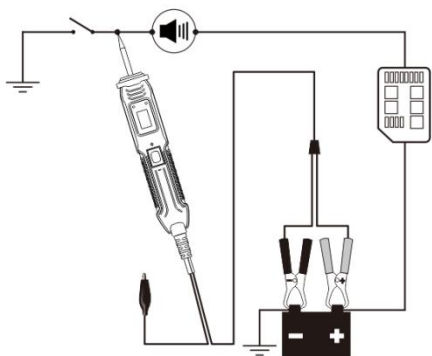


## 7. Test de mise à la terre

1) Pour certains composants, comme les moteurs, l'électrode négative doit être correctement mise à la terre pour supporter des courants importants. Le testeur permet de vérifier l'intégrité de la mise à la terre des composants.

2) Appuyez sur l'interrupteur à bascule vers l'avant : la LED rouge s'allume. La

sonde, dotée d'une électrode positive, touche l'électrode négative du composant (pôle négatif avec position fer), au plus près de l'extrémité du composant. Si la mise à la terre est correcte, la LED devient verte et le buzzer émet un bip. Si la mise à la terre est défectueuse ou si le contact mesuré n'est pas à la terre, la LED reste rouge et le buzzer ne retentit pas.



**Fabricant:**

Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adresse :** Shuangchenglu

803nong11hao1602A-1609shi,

baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importé en Australie :** SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREET, ASTWOOD NSW

2122 Australie

**Importé aux États-Unis :** Sanven

Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim

Lieu, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
----	-----

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP
----	-----

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**KFZ-Stromkreistester  
MODELL: SVM 8**

# VEVOR




Affordable. Reliable. Home Improvement.

## AUTOMOTIVE CIRCUIT TESTER

**MODELL: SVM 8**



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Auslegung unserer Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts hängt vom gelieferten Produkt ab. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut über Technologie- oder Software-Updates informieren.

	<p>Warnung: Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.</p>
	<p>Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen tolerieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.</p>
	<p>Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass dieses Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllentsorgung unterliegt. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Entsprechend gekennzeichnete Produkte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden .</p>

## Sicherheitswarnungen

1. Warnen Sie vor möglichen Verletzungen durch Missbrauch
2. Das Produkt ist kein Spielzeug, Kinder

- dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
3. Das Produkt darf nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung im Umgang mit dem Produkt verwendet werden.
  4. Wenn das Produkt beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt oder repariert werden, edum Gefahren zu vermeiden.
  5. Die Sonde ist scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um .

## **Produkteinführung**

SVM8 ist ein praktisches Werkzeug für die Wartung und Prüfung von Fahrzeugelektrik und -kabeln. Es kann zum Testen von Batteriespannung, Spannungspolarität und Leitfähigkeit sowie zur Überprüfung von Lampen/Motoren verwendet werden. Darüber hinaus können damit Fehler wie Kurzschlüsse und schlechte Massekontakte aufgespürt und lokalisiert werden.

## **Produkteigenschaften**

1. Frontbeleuchtung : Schließen Sie die rote Stromklemme an den Pluspol und die schwarze Stromklemme an den

Minuspol der Fahrzeugbatterie an. Die Frontbeleuchtung erleichtert die Erkennung und Wartung an dunklen Orten.

2. Spannungsanzeige: Der Spannungswert des Akkumulators wird in Ziffern angezeigt.

3. Spannungspolaritätstest: Ohne die Taste am Tester zu drücken, kann der Benutzer die Sonde auf den Kontakt mit unbekannter Polarität am Fahrzeug legen, um zu prüfen, ob dieser geladen ist, oder um eine positive Polarität (rote LED EIN) oder negative Polarität (grüne LED EIN) zu identifizieren.

4. Polaritätsausgang: Drücken Sie den Wippschalter nach vorne, um eine positive Spannung (rote LED leuchtet) an der Sonde zu erzeugen, oder nach it hinten, um eine negative Spannung (grüne LED leuchtet) zu erzeugen. Dadurch kann das zu reparierende Gerät hinsichtlich seiner elektrischen Polarität und des Erdungszustands der Komponenten überprüft werden. Mit dem Erdungsclip können Sie beispielsweise Komponenten offline testen und die elektrische Verdrahtung der Komponenten im Ein-/ or Aus-Zustand erkennen.

5. Überlastungsschutz: Wenn der Strom oder die Last im Stromverteilungsprozess zu groß ist, **ly**wechselt die LED-Anzeige sofort von Rot auf Grün und es ertönt ein Warnsummer . In diesem Fall sollte der Stromkreistester zum Schutz der Batterie vom getesteten Objekt getrennt werden.

6. Superlanges Testkabel: Die Kabellänge beträgt etwa 4 Meter, sodass der Benutzer problemlos jeden Teil des **'s**elektrischen Systems des Fahrzeugs testen kann.

## **Sicherheitsvorkehrungen**

1. Gilt nur für Umgebungen mit 6–36 V Gleichstrom. Nicht für Wechselstrom und auch nicht für Gleichstrom über 36 V verwenden .
2. Bei der Verwendung kann es zu Funkenbildung an der Sonde kommen. Verwenden Sie sie nicht in der Nähe von brennbaren Gasen, Staub und brennbaren und explosiven Umgebungen.
3. Wenn sich während der Verwendung herausstellt, dass die Sonde oder das Testkabel beschädigt ist, verwenden Sie

sie bitte nicht mehr it.

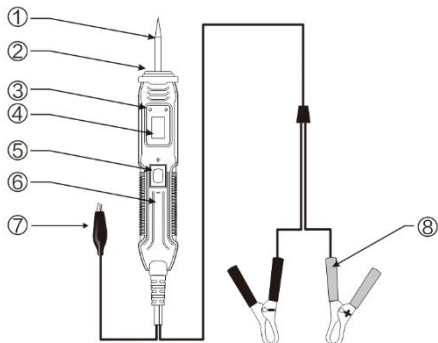
4. Die Spitze der Sonde ist scharf, bitte achten Sie bei der Verwendung und Lagerung auf die Sicherheit.

## Produktdarstellung

- ① Sonde.
- ② Beleuchtung.
- ③ Polaritätsanzeige:  
Rote LED EIN: Zeigt an, dass die Sonde eine positive „+“-Spannung ausgibt oder eine positive „+“-Spannung testet.  
Grüne LED EIN: Zeigt an, dass die Sonde eine negative „-“-Spannung ausgibt oder eine negative „-“-Spannung testet.
- ④ LED-Anzeige: Digitalanzeige zeigt Spannungswert an.
- ⑤ Wippschalter:  
Drücken Sie den Wippschalter nach vorne, die Sonde gibt eine positive „+“-Stromversorgung aus.  
Drücken Sie den Wippschalter nach hinten, die Sonde gibt eine negative „-“-Stromversorgung aus.
- ⑥ Summer: Pieptöne geben eine Warnung vor Überlastungsschutz aus.
- ⑦ Erdungsclip: kann als Erdung

verwendet werden; kann auch mit negativem Ausgang verwendet werden.

- ⑧ Stromklemmen: Klemmen Sie die Eingangsleistung, wenn sie verwendet wird.



## Produktspezifikationen

Modell: SVM8.

Externe Stromversorgung: 12V oder 24V  
DC Stromversorgung über  
Fahrzeugbatterie.

Überlastschutzstrom: 8 A.

Gleichspannungsbereich: DC 6–36 V.

Farbe: Orange.

Material: ABS.

Nennstrom: 1–8 Ampere.

Relative Luftfeuchtigkeit: ≤ 80 %.

Größe: 240\*40\*33 MM.

Genauigkeit: +2 %.

Arbeitstemperatur: -10 ° C ~ 60 ° C .

## **Anwendung**

Verbinden Sie die rote Stromklemme mit dem Pluspol und die schwarze Stromklemme mit dem Minuspol der Fahrzeugbatterie. Nach dem Einschalten zeigt das LCD-Display die aktuelle Batteriespannung an und das Frontlicht leuchtet. Bei umgekehrtem Anschluss der Stromklemmen zeigt das LCD-Display keine Spannung an, das Frontlicht leuchtet jedoch weiterhin.

### **1. Selbsttest**

Führen Sie vor der Verwendung des Testers einen Selbsttest durch, um die Integrität des Geräts zu überprüfen.

- 1) Wenn Sie den Wippschalter nach vorne drücken und die rote LED leuchtet, zeigt dies an, dass die Sonde eine positive Spannung ausgibt.
- 2) Wenn Sie den Wippschalter nach hinten drücken und die grüne LED leuchtet, zeigt dies an, dass die Sonde eine negative Spannung ausgibt.
- 3) Wenn der Wippschalter nicht gedrückt wird und die Sonde auf den Pluspol der Batterie gelegt wird und die rote LED leuchtet, weist dies darauf hin, dass der

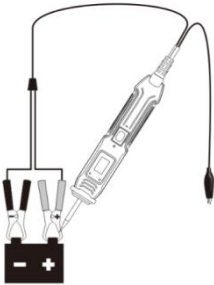
gemessene Knoten eine positive Spannung aufweist.

4) Wenn der Wippschalter nicht gedrückt wird und die Sonde auf den Minuspol der Batterie gelegt wird und die grüne LED leuchtet, weist dies darauf hin, dass der gemessene Knoten eine negative Spannung aufweist.

5) Drücken Sie den Wippschalter nach vorne, und die rote LED leuchtet. Berühren Sie mit der Sonde schnell den Minuspol der Batterie. Dann kann ein kleiner Funke entstehen und die LED des Testers wechselt von Rot auf Grün, und es ertönt ein Piepton.

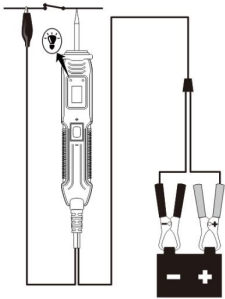
## **2. Polaritätserkennung**

Wenn Sie die Prüfspitze mit der Batterie mit unbekannter Polarität in Kontakt bringen und die rote LED leuchtet, bedeutet dies, dass der gemessene Kontakt eine positive Spannung aufweist. Wenn die grüne LED leuchtet, bedeutet dies, dass der gemessene Kontakt eine negative Spannung aufweist.



### **3. Durchgangsprüfung**

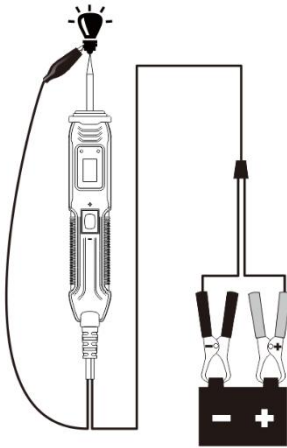
Schließen Sie die Erdungsklemme an ein Ende des zu prüfenden Kabels an und verbinden Sie die Sonde mit dem anderen Ende des zu prüfenden Kabels, wie in der Abbildung unten gezeigt. Leuchtet die grüne LED, ist das zu prüfende Kabel angeschlossen. Leuchtet die grüne LED, ist das zu prüfende Kabel nicht angeschlossen.



#### 4. Testen von Komponenten (nicht verbunden)

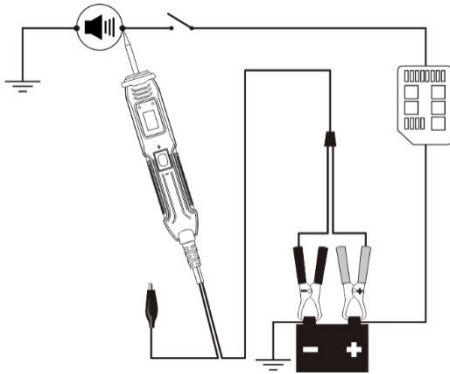
Verwenden Sie die schwarze Hilfserdungsklemme am Tester to und halten Sie den Minuspol des zu testenden Bauteils fest. Drücken Sie den Wippschalter nach vorne, bis die rote LED leuchtet und die Testsonde mit dem Pluspol des zu testenden Bauteils verbunden ist, damit das Bauteil funktioniert. Wenn die Tester-LED von Rot auf Grün wechselt und Pieptöne ertönen, trennen Sie den Test und prüfen Sie sofort, ob das Teil in gutem Zustand ist oder der erforderliche Arbeitsstrom des Bauteils durch die Überlastversorgung des Testers verursacht wird.

删除[张妍]: s



## 5. Testen der Komponenten (verbunden)

1) Wenn sich die getestete Komponente am vorderen Ende der positiven Elektrode befindet (die negative Elektrode nimmt Eisen auf), drücken Sie den Wippschalter nach vorne und die rote LED leuchtet. Die Testsonde berührt sden positiven Anschluss der zu testenden Komponente, damit die Komponente funktioniert.



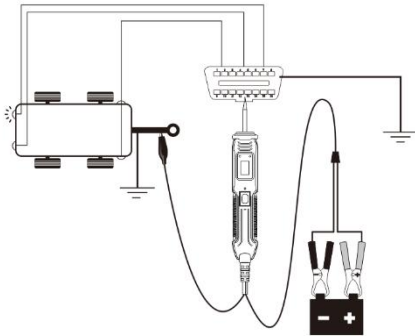
2) Wenn sich die getestete Komponente am vorderen Ende der negativen Elektrode befindet, drücken Sie den Wippschalter nach hinten und die grüne LED leuchtet. Wenn die Testsonde mit der zu testenden Komponente in Kontakt kommt und der Minuspol die Komponente zum Laufen bringt, funktioniert sie.

3) Wenn die Komponenten in mehrere kleine Teile aufgeteilt sind (z. B. Beleuchtung eusw.), muss jedes kleine Teil entsprechend der verwendeten Buchse getestet werden. Die Kontaktposition der Wartungskomponente kann aus der Verbindungsbuchse entfernt werden. Verwenden Sie den Erdungsclip des

删除[张妍]: E

Testers, **to** um die gemeinsame Erdung der Komponenten zu halten, drücken Sie den Wippschalter nach vorne, und die rote LED leuchtet. Berühren Sie mit der Sonde den Metallpunkt am Stecker, um das Elementstück zu aktivieren.

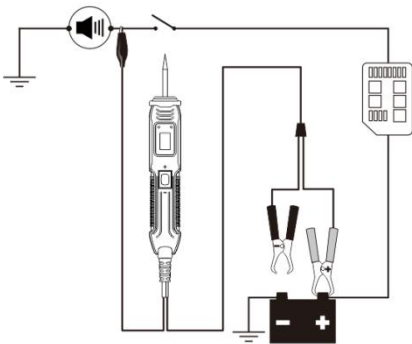
4) Wenn die LED-Anzeige des Testers die Farbe ändert und ein Summer piept, trennen Sie den Tester sofort und prüfen Sie, ob die Komponenten den für eine gute Arbeit erforderlichen Betriebsstrom erreichen oder ob die Komponente durch die Überlastungsversorgung des Testers überlastet ist.



## 6. Jumper-Betrieb

Die große schwarze Stromklemme am Tester und die zusätzliche

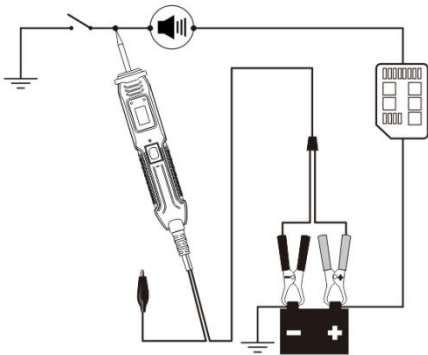
Erdungsklemme stellen eine physische **ly**Festverbindung dar **s**. Der Benutzer kann die Verbindung zur ursprünglichen Leitungsverbindung (z. B. Steuerschalter oder Unterbrechung) trennen, sodass der Stromkreis der schwarzen Stromklemme und der Erdungsklemme des Testers für die Testreparatur verbunden wird.



## 7. Erdungstest

1) Bei einigen Komponenten, wie z. B. Motoren, muss die negative Elektrode gut geerdet sein, um den Fluss großer Ströme zu bewältigen. Mit dem Tester kann die Erdungsintegrität von Komponenten geprüft werden.

2) Drücken Sie den Wippschalter nach vorne. Die rote LED leuchtet. Die Sonde hat eine positive Elektrode und berührt die negative Elektrode des Bauteils (Minuspol mit Eisenposition), möglichst nahe am Bauteilende. Bei guter Erdung leuchtet die LED grün und der Summer ertönt. Bei schlechter Erdung oder wenn der gemessene Kontakt nicht geerdet ist, leuchtet die LED weiterhin rot und der Summer ertönt nicht.



**Hersteller:**

Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adresse:** Shuangchenglu

803nong11hao1602A-1609shi,

baoshanqu, Shanghai 200000 CN.

**Importiert nach AUS:** SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW

2122 Australien

**Importiert in die USA:** Sanven

Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim

Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
----	-----

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP
----	-----

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**COMPROBADOR DE CIRCUITOS  
AUTOMOTRICES  
MODELO: SVM 8**

# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

## AUTOMOTIVE CIRCUIT TESTER

**MODELO: SVM 8**



Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar su manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

	<p>Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.</p>
	<p>Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.</p>
	<p>Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere la recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos .</p>

## Advertencias de seguridad

1. Advertir de posibles lesiones por mal uso.
2. El producto no es un juguete, los niños no deben jugar con él.
3. El producto no puede ser utilizado por

personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia en el uso del producto.

4. Si el producto está dañado, deberá ser reemplazado o reparado **ed** por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar un peligro.

5. La sonda es afilada. Úsela con cuidado .

## **Introducción del producto**

El SVM8 es una herramienta práctica diseñada para el mantenimiento y las pruebas de sistemas eléctricos y de cableado automotriz. Permite comprobar el voltaje de la batería, la polaridad del voltaje, la conductividad y verificar la lámpara/motor, así como rastrear y localizar fallas como cortocircuitos y contactos de masa defectuosos.

## **Características del producto**

1. Iluminación frontal : Conecte la pinza roja al terminal positivo y la negra al terminal negativo de la batería del vehículo. La iluminación frontal facilita la detección y el mantenimiento en la oscuridad.

2. Visualización de voltaje: El valor de voltaje de la batería de almacenamiento

se muestra en dígitos.

3. Prueba de polaridad de voltaje: Sin presionar la tecla en el probador, el usuario puede colocar la sonda en el contacto de polaridad desconocida en el vehículo para verificar si está cargado o identificar la polaridad positiva (LED rojo encendido) o la polaridad negativa (LED verde encendido).

4. Salida de polaridad: Presione el interruptor basculante hacia adelante para generar un voltaje positivo (LED rojo encendido) hacia la sonda o hacia it atrás para generar un voltaje negativo (LED verde encendido). En este momento, se puede verificar el dispositivo dimensional según la polaridad eléctrica del dispositivo a reparar y comprobar el estado de la conexión a tierra de los componentes. Por ejemplo, con la pinza de conexión a tierra, el usuario puede probar los componentes fuera de línea, así como detectar el cableado eléctrico de los componentes or.

5. Protección contra sobrecarga de energía: si la corriente o la carga son demasiado grandes en el proceso de distribución de energía, el indicador LED ly cambiará instantáneamente de rojo a verde con una advertencia sonora y el

probador de circuito debe desconectarse del objeto probado para proteger la batería.

6. Cable de prueba superlargo: la longitud del cable es de aproximadamente 4 metros, lo que permite al usuario probar fácilmente cualquier parte del sistema eléctrico del vehículo.

## Precauciones de seguridad

1. Solo aplicable a entornos de 6-36 V CC. No utilizar con CA ni con CC superiores a 36 V.

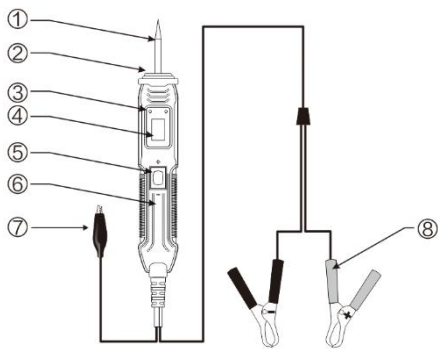
2. Durante el uso, la sonda puede generar chispas. No la utilice cerca de gases inflamables, polvo o entornos inflamables y explosivos.

3. Si la sonda o el cable de prueba se dañan durante el uso, deje de usarlo it.

4. La punta de la sonda es afilada, preste atención a la seguridad durante el uso y el almacenamiento.

## Apariencia del producto

- ① Sonda.
- ② Iluminación.
- ③ Indicador de polaridad:  
LED rojo encendido: indica que la sonda emite un voltaje "+" positivo o está probando un voltaje "+" positivo.  
LED verde encendido: indica que la sonda emite un voltaje negativo "-" o está probando un voltaje negativo "-".
- ④ Pantalla LED: la pantalla digital muestra el valor de voltaje.
- ⑤ Interruptor basculante:  
Presione el interruptor basculante hacia adelante, la sonda emite una señal de alimentación positiva "+".  
Presione el interruptor basculante hacia atrás, la sonda emite una señal de alimentación negativa "-".
- ⑥ Zumbador: emite un pitido para advertir sobre la protección contra sobrecarga.
- ⑦ Clip de conexión a tierra: se puede utilizar como conexión a tierra; también se puede utilizar con salida negativa.
- ⑧ Pinzas de potencia: sujetan la potencia de entrada cuando se utiliza.



## Especificaciones del producto

Modelo: SVM8.

Fuente de alimentación externa: fuente de alimentación de 12 V o 24 V CC a través de la batería del vehículo.

Corriente de protección contra sobrecarga: 8A.

Rango de voltaje CC: CC 6-36 V.

Color: Naranja.

Material: ABS.

Corriente nominal: 1-8Amp.

Humedad relativa:  $\leq 80\%$ .

Tamaño: 240\*40\*33 MM.

Precisión: +2%.

Temperatura de trabajo:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 60\text{ }^{\circ}\text{C}$  .

## Cómo utilizar

Conecte la pinza roja al terminal positivo y la negra al terminal negativo de la batería del vehículo. Una vez encendido, la pantalla LCD muestra el voltaje actual de la batería y la luz delantera se enciende. Si las pinzas se conectan al revés, la pantalla LCD no muestra el voltaje, pero la luz delantera permanece encendida.

### **1. Autoevaluación**

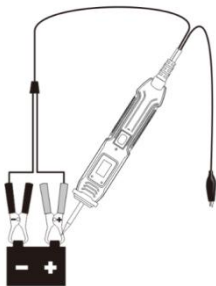
Antes de utilizar el comprobador, realice una autopruueba para verificar la integridad del equipo.

- 1) Cuando se presiona el interruptor basculante hacia adelante y el LED rojo está encendido, indica que la sonda emite voltaje positivo.
- 2) Cuando se presiona el interruptor basculante hacia atrás y el LED verde está encendido, indica que la sonda emite voltaje negativo.
- 3) Cuando no se presiona el interruptor basculante y se coloca la sonda en el terminal positivo de la batería, y el LED rojo está encendido, indica que el nodo medido tiene un voltaje positivo.
- 4) Cuando no se presiona el interruptor basculante y se coloca la sonda en el terminal negativo de la batería, y el LED verde está encendido, indica que el nodo medido tiene un voltaje negativo.

5) Presione el interruptor basculante hacia adelante y el LED rojo se encenderá. Conecte rápidamente la sonda al terminal negativo de la batería; es posible que se genere una pequeña chispa y el LED del probador cambie de rojo a verde con pitidos.

## 2. Detección de polaridad

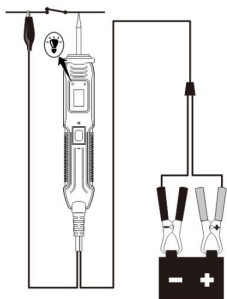
Cuando la sonda del probador entra en contacto con la polaridad desconocida de la batería y el LED rojo está encendido, indica que el contacto medido es con voltaje positivo; si el LED verde está encendido, indica que el contacto medido es con voltaje negativo.



## 3. Pruebas de continuidad

Conecte la pinza de tierra a un extremo del cable probado y conecte la sonda al otro extremo, como se muestra en la figura a continuación. Si el LED verde

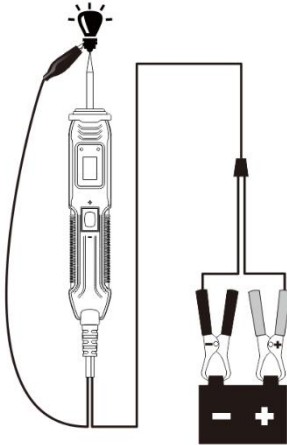
está encendido, indica que el cable probado está conectado. Si el LED verde está apagado, indica que el cable probado está desconectado.



#### 4. Componentes de prueba (no conectados)

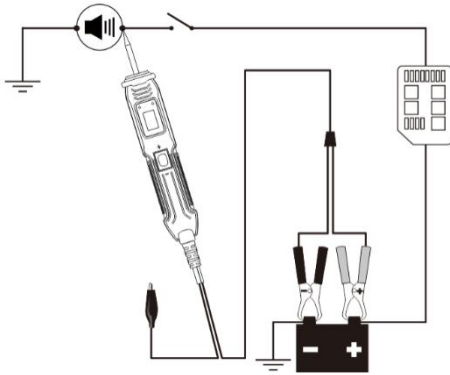
Utilice la pinza auxiliar de puesta a tierra negra del comprobador **rojo** para sujetar el terminal negativo del componente a prueba. Presione el interruptor basculante hacia adelante; el LED rojo se encenderá y la sonda del comprobador se conectará al terminal positivo del componente a prueba para que funcione. Si el LED del comprobador cambia de rojo a verde y emite un pitido, desconecte la prueba y verifique inmediatamente si la pieza funciona correctamente o si la corriente de trabajo requerida se debe a una sobrecarga del comprobador.

删除[张妍]: s



## 5. Prueba de componentes (conectados)

1) Si el componente probado está en el extremo frontal del electrodo positivo (el electrodo negativo toma hierro), presione el interruptor basculante hacia adelante y el LED rojo se encenderá, la sonda del probador hace contacto con el terminal positivo del componente bajo prueba para que el componente funcione.



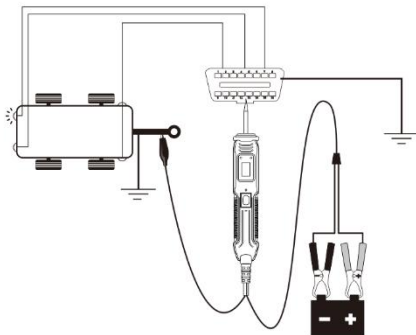
2) Si el componente probado está en el extremo delantero del electrodo negativo, presione el interruptor basculante hacia atrás y el LED verde se encenderá; la sonda del probador en contacto con el componente bajo prueba, el terminal negativo, hace que el componente funcione.

3) Si los componentes están divididos en varias piezas pequeñas (como eun circuito de iluminación) y es necesario probar cada una de ellas según el zócalo utilizado, el contacto del componente de mantenimiento puede retirarse del zócalo de enlace. Utilice la pinza de tierra del comprobador to para sujetar la conexión a tierra común de los componentes,

删除[张妍]: E

presione el interruptor basculante hacia adelante y el LED rojo se encenderá. Use la sonda para tocar el punto metálico del conector para que el elemento funcione.

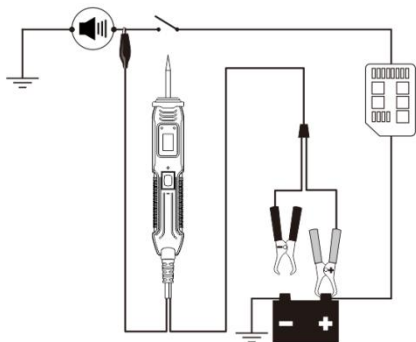
4) Si el indicador LED del probador cambia de color y el zumbador emite un pitido, desconecte el probador inmediatamente y verifique si los componentes han terminado con la corriente de funcionamiento necesaria para un buen trabajo o si el componente es causado por la sobrecarga del suministro del probador.



## 6. Operación del puente

La pinza de alimentación negra grande del comprobador y la pinza de puesta a tierra auxiliar son **ly** conexiones fijas **s**. El

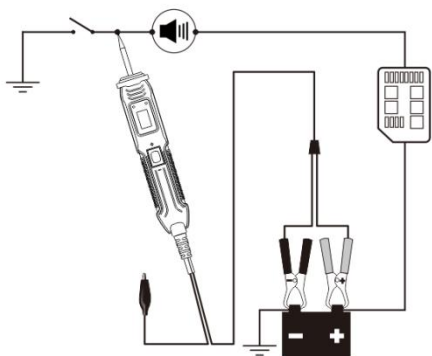
usuario puede desconectar la conexión de línea original (como un interruptor de control o un interruptor de circuito) para conectar el circuito de la pinza de alimentación negra y la pinza de puesta a tierra del comprobador durante la prueba y la reparación.



## 7. Prueba de puesta a tierra

1) En algunos componentes, como los motores, se requiere que el electrodo negativo esté bien conectado a tierra para soportar el flujo de grandes corrientes. El comprobador puede comprobar la integridad de la conexión a tierra de los componentes.

2) Presione el interruptor basculante hacia adelante y el LED rojo se encenderá. La sonda tiene un electrodo positivo y toca el electrodo negativo del componente (polo negativo con posición de hierro), lo más cerca posible del extremo del componente. Si la conexión a tierra es correcta, el LED se ilumina en verde y el zumbador emite un pitido. Si la conexión a tierra es incorrecta o el contacto medido no está conectado a tierra, el LED permanece rojo y el zumbador no emite un pitido.



**Fabricante:**

Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Dirección:** Shuangchenglu

803nong11hao1602A-1609shi,

baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importado a AUS:** SIHAO PTY LTD. 1

ROKEVA STREET, EASTWOOD NSW

2122 Australia

**Importado a EE. UU.:** Sanven

Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim

Lugar, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
----	-----

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP
----	-----

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**TESTER PER CIRCUITI  
AUTOMOBILISTICI  
MODELLO: SVM 8**

**MODELLO: SVM 8**

Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

	<p>Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.</p>
	<p>Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.</p>
	<p>Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata nell'Unione Europea. Questo vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere consegnati a un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche .</p>

## Avvertenze di sicurezza

1. Avvertire di possibili lesioni derivanti da un uso improprio
2. Il prodotto non è un giocattolo, i bambini non devono giocare con il prodotto.

3. Il prodotto non può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza nell'uso del prodotto.

4. Se il prodotto è danneggiato, deve essere sostituito o riparato **ed** dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone ugualmente qualificate per evitare pericoli.

5. La sonda è affilata. Usarla in sicurezza .

## **Introduzione al prodotto**

SVM8 è uno strumento pratico progettato per la manutenzione e il collaudo di componenti elettrici e cablaggi in ambito automobilistico. Può essere utilizzato per testare la tensione della batteria, la polarità della tensione, la conduttività e controllare lampade/motori, oltre a individuare e localizzare guasti come cortocircuiti e contatti di terra difettosi.

## **Caratteristiche del prodotto**

1. Illuminazione anteriore : collegare il morsetto di alimentazione rosso al terminale positivo e il morsetto di alimentazione nero al terminale negativo della batteria del veicolo. L'illuminazione anteriore è utile per l'individuazione e la manutenzione in luoghi bui.

2. Visualizzazione della tensione: il valore

della tensione della batteria di accumulo viene visualizzato in cifre.

3. Test di polarità della tensione: senza premere il tasto sul tester, l'utente può posizionare la sonda sul contatto di polarità sconosciuta sul veicolo per verificare se è carico o identificare la polarità positiva (LED rosso acceso) o negativa (LED verde acceso).

4. Uscita polarità: premere l'interruttore a bilanciere in avanti per generare una tensione positiva (LED rosso acceso) sulla sonda o premerlo it all'indietro per generare una tensione negativa (LED verde acceso). A questo punto, è possibile controllare il dispositivo dimensionale in base alla polarità elettrica del dispositivo da riparare e testare lo stato di messa a terra dei componenti. Ad esempio, con la clip di messa a terra, l'utente è in grado di testare i componenti offline e di rilevare il cablaggio elettrico dei componenti On or Off.

5. Protezione da sovraccarico: se la corrente o il carico sono troppo grandi nel processo di distribuzione dell'energia, l'indicatore LED ly cambierà istantaneamente da rosso a verde con un avviso acustico e il tester del circuito

dovrà essere scollegato dall'oggetto testato per proteggere la batteria.

6. Cavo di prova super lungo: la lunghezza del cavo è di circa 4 metri, il che consente all'utente di testare facilmente qualsiasi parte del sistema elettrico del veicolo.

## Precauzioni di sicurezza

1. Applicabile solo ad ambienti con tensione continua da 6 a 36 V. Non utilizzare per tensioni di alimentazione CA o CC superiori a 36 V.

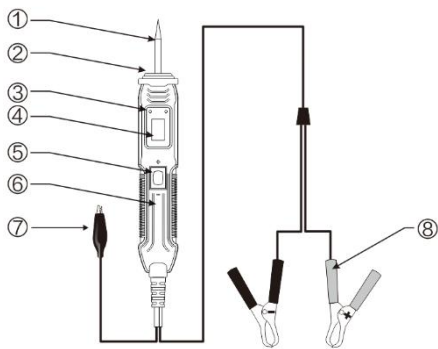
2. Durante l'uso, la sonda potrebbe generare scintille. Non utilizzarla in presenza di gas infiammabili, polvere e ambienti infiammabili ed esplosivi.

3. Se durante l'uso si riscontra che la sonda o il cavo di prova risultano danneggiati, interrompere l'uso it.

4. La punta della sonda è affilata, prestare attenzione alla sicurezza durante l'uso e la conservazione.

## Aspetto del prodotto

- ① Sonda.
- ② Illuminazione.
- ③ Indicatore di polarità:  
LED rosso acceso: indica che la sonda emette una tensione positiva "+" o sta testando una tensione positiva "+".  
LED verde acceso: indica che la sonda emette una tensione negativa "-" o sta testando una tensione negativa "-".
- ④ Display LED: il display digitale mostra il valore della tensione.
- ⑤ Interruttore a bilanciere:  
Premere l'interruttore a bilanciere in avanti, la sonda emette un segnale di alimentazione positivo "+".  
Premere l'interruttore a bilanciere all'indietro, la sonda emette un'alimentazione negativa "-".
- ⑥ Cicalino: emette un segnale acustico per avvisare della protezione da sovraccarico.
- ⑦ Clip di messa a terra: può essere utilizzata come messa a terra; può essere utilizzata anche con uscita negativa.
- ⑧ Morsetti di potenza: bloccano la potenza in ingresso quando viene utilizzata.



## Specifiche del prodotto

Modello: SVM8.

Alimentazione esterna: alimentazione a 12 V o 24 V CC tramite batteria del veicolo.

Corrente di protezione da sovraccarico: 8A.

Intervallo di tensione CC: CC 6-36 V.

Colore: arancione.

Materiale: ABS.

Corrente nominale: 1-8 Amp.

Umidità relativa:  $\leq 80\%$ .

Dimensioni: 240\*40\*33 MM.

Precisione: +2%.

Temperatura di esercizio:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 60\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

## Come usare

Collegare il morsetto rosso al terminale positivo e quello nero al terminale negativo della batteria del veicolo. Una volta acceso, il display LCD mostra il valore attuale della tensione della batteria e il fanale anteriore è acceso. Se i morsetti sono collegati in modo inverso, il display LCD non mostra il valore della tensione, ma il fanale anteriore è comunque acceso.

### **1. Autotest**

Prima di utilizzare il tester, effettuare un autotest per verificare l'integrità dell'apparecchiatura.

1) Quando si preme l'interruttore a bilanciere in avanti e il LED rosso è acceso, significa che la sonda emette una tensione positiva.

2) Quando si preme l'interruttore a bilanciere all'indietro e il LED verde è acceso, significa che la sonda emette una tensione negativa.

3) Quando non si preme l'interruttore a bilanciere e si posiziona la sonda sul terminale positivo della batteria, e il LED rosso è acceso, significa che il nodo misurato ha una tensione positiva.

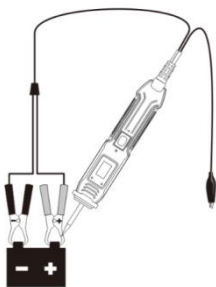
4) Quando non si preme l'interruttore a bilanciere e si posiziona la sonda sul terminale negativo della batteria, e il LED verde è acceso, significa che il nodo

misurato ha una tensione negativa.

5) Premere l'interruttore a bilanciere in avanti e il LED rosso si accende. Mettere rapidamente in contatto la sonda con il terminale negativo della batteria: potrebbe generarsi una piccola scintilla e il LED del tester passerà da rosso a verde con un segnale acustico.

## 2. Rilevamento della polarità

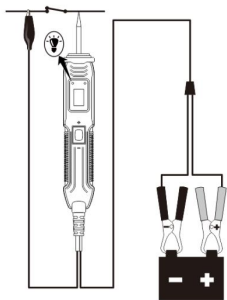
Quando la sonda del tester entra in contatto con la polarità sconosciuta della batteria e il LED rosso è acceso, significa che il contatto misurato ha una tensione positiva; se il LED verde è acceso, significa che il contatto misurato ha una tensione negativa.



## 3. Test di continuità

Collegare la pinza di messa a terra a un'estremità del filo testato e collegare la sonda all'altra estremità del filo testato,

come mostrato nella figura seguente. Se il LED verde è acceso, indica che il filo testato è connesso. Se il LED verde è spento, indica che il filo testato è disconnesso.

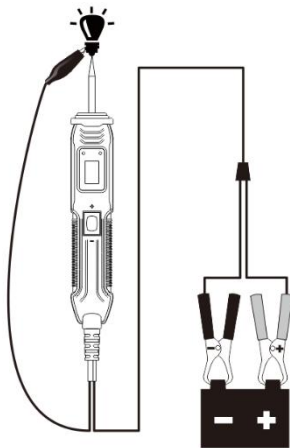


#### 4. Componenti di prova (non collegati)

Utilizzare il morsetto di terra ausiliario nero sul tester to per tenere fermo il terminale negativo del componente in prova. Premere l'interruttore a bilanciere in avanti: il LED rosso si accenderà e la sonda del tester sarà collegata al terminale positivo del componente in prova per far funzionare il componente; se il LED del tester passa da rosso a verde con segnali acustici, scollegare il tester e verificare immediatamente se il componente è in buone condizioni di funzionamento o se la corrente di esercizio richiesta dal componente è

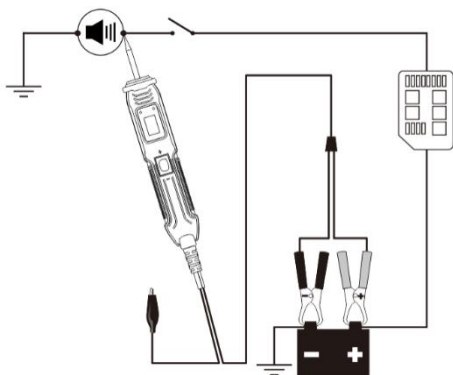
删除[张妍]: s

causata dal sovraccarico  
dell'alimentazione del tester.



## 5. Test dei componenti (collegati)

1) Se il componente testato si trova nell'estremità anteriore dell'elettrodo positivo (l'elettrodo negativo prende il ferro), premere l'interruttore a bilanciere in avanti e il LED rosso si accende, la sonda del tester entra in contatto con sil terminale positivo del componente in prova per far funzionare il componente.



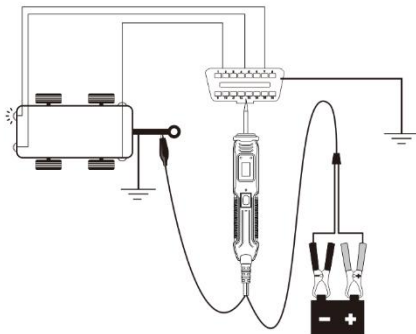
2) Se il componente testato si trova all'estremità anteriore dell'elettrodo negativo, premere l'interruttore a bilanciere all'indietro e il LED verde si accende; la sonda del tester a contatto con il componente in prova, il terminale negativo, fa funzionare il componente.

3) Se i componenti sono suddivisi in più piccole parti (ad esempio, un'illuminazione eTC) e si deve testare ogni piccola parte corrispondente alla presa utilizzata, è possibile rimuovere la posizione di contatto del componente di manutenzione dalla presa di collegamento. Utilizzare la clip di messa a terra del tester to per mantenere la messa a terra comune dei componenti,

删除[张妍]: E

premere l'interruttore a bilanciere in avanti e il LED rosso si accende.  
Utilizzare la sonda per toccare la punta metallica sul connettore per far funzionare il componente.

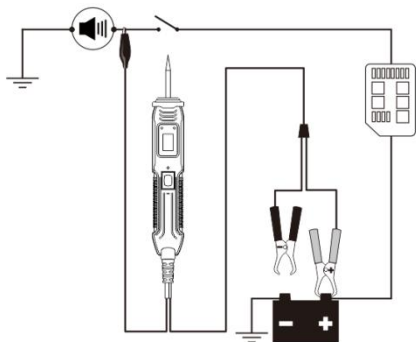
4) Se l'indicatore LED del tester cambia colore e il cicalino emette un segnale acustico, scollegare immediatamente il tester e verificare se i componenti sono esauriti. La corrente di esercizio richiesta per un buon lavoro o il componente è causato dall'alimentazione di sovraccarico del tester.



## 6. Funzionamento del ponticello

La grande pinza di alimentazione nera sul tester e la pinza di messa a terra ausiliaria sono **ly**connessioni fisiche fisse

**S.** L'utente può scollegarle dalla connessione di linea originale (come un interruttore di controllo o un interruttore), in modo che il circuito della pinza di alimentazione nera e della pinza di messa a terra del tester sia collegato per la riparazione del test.

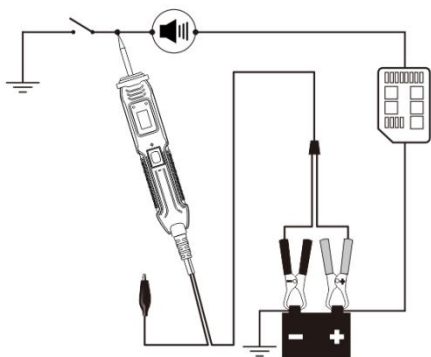


## 7. Test di messa a terra

1) Per alcuni componenti, come i motori, è necessario che l'elettrodo negativo sia ben collegato a terra per sopportare il flusso di correnti elevate. Il tester può testare l'integrità della messa a terra dei componenti.

2) Premere l'interruttore a bilanciere in

avanti e il LED rosso si accende. La sonda ha un elettrodo positivo e tocca l'elettrodo negativo del componente (polo negativo con posizione del ferro), il più vicino possibile all'estremità del componente. Se la messa a terra è in buone condizioni, il LED diventa verde e il cicalino emette un segnale acustico. Se la messa a terra è difettosa o il contatto misurato non è a terra, il LED è ancora rosso e il cicalino non emette un segnale acustico.



**Produttore:**

Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Indirizzo:** Shuangchenglu

803nong11hao1602A-1609shi,

baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importato in AUS:** SIHAO PTY LTD. 1

ROKEVA STREETEASTWOOD Nuovo

Galles del Sud 2122 Australia

**Importato negli USA:** Sanven

Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim

Luogo, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
----	-----

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP
----	-----

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



# **VEVOR**

**Affordable. Reliable. Home Improvement.**

**AUTOMOTIVE CIRCUITTESTER**  
**MODEL: SVM 8**

**MODEL: SVM 8**

Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele technologische of software-updates voor ons product.

	<p>Waarschuwing: om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig lezen.</p>
	<p>Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.</p>
	<p>Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat het product in de Europese Unie gescheiden afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten .</p>

## Veiligheidswaarschuwingen

1. Waarschuw voor mogelijk letsel door verkeerd gebruik
2. Het product is geen speelgoed. Kinderen mogen niet met het product spelen.

3. Het product mag niet gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of die onvoldoende ervaring hebben met het gebruik van het product.
4. Indien het product beschadigd is, dient het vervangen of gerepareerd te worden ed door de fabrikant, diens serviceagent of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
5. De sonde is scherp. Gebruik hem veilig .

## **Productintroductie**

SVM8 is een praktische tool voor het onderhouden en testen van elektrische en elektrische bedrading in de auto. Het kan worden gebruikt om de accuspanning, spanningspolariteit en geleidbaarheid te testen, lampen/motoren te controleren en storingen zoals kortsluiting en slechte aardingscontacten op te sporen en te lokaliseren.

## **Producteigenschappen**

1. Koplampverlichting : Sluit de rode klem aan op de positieve pool en de zwarte klem op de negatieve pool van de voertuigaccu. Koplampverlichting is handig voor detectie en onderhoud in het donker.

2. Spanningsweergave: De spanningswaarde van de accu wordt in cijfers weergegeven.

3. Testen van de spanningspolariteit: Zonder op de toets op de tester te drukken, kan de gebruiker de sonde op een contact met onbekende polariteit op het voertuig plaatsen om te controleren of het voertuig is opgeladen, of om de positieve polariteit (rode LED AAN) of negatieve polariteit (groene LED AAN) te identificeren.

4. Polariteitsuitgang: Druk de tuimelschakelaar naar voren om een positieve spanning (rode LED AAN) op de sonde te genereren of druk it naar achteren om een negatieve spanning (groene LED AAN) te genereren. Op dit moment kan het apparaat worden gecontroleerd op basis van de elektrische polariteit van het te repareren apparaat en de aardingsstatus van de componenten worden getest. Met de aardingsclip kan de gebruiker bijvoorbeeld de componenten offline testen en de elektrische bedrading van de componenten (aan/ or uit) detecteren.

5. Overbelastingsbeveiliging: Als de stroomsterkte of de belasting in het stroomdistributieproces te groot is,

lyverandert de LED-indicator onmiddellijk van rood naar groen met een zoemerwaarschuwing . De circuittestter moet dan worden losgekoppeld van het geteste object ter bescherming van de batterij.

6. Superlange testkabel: De kabel is ongeveer 4 meter lang, waardoor de gebruiker eenvoudig elk onderdeel van het 'slektrische systeem van het voertuig kan testen.

## Veiligheidsmaatregelen

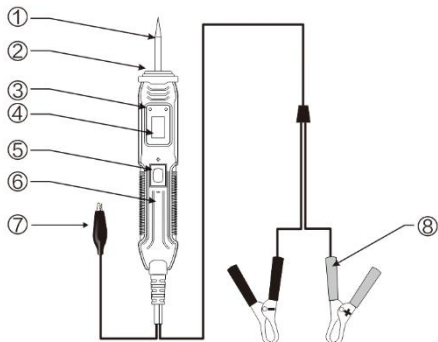
1. Alleen geschikt voor een 6-36V DC-omgeving. Niet gebruiken voor wisselstroom en ook niet voor gelijkstroom hoger dan 36V.
2. Tijdens het gebruik kan de sonde vonken. Gebruik hem niet in de buurt van ontvlambaar gas, stof en een ontvlambare en explosieve omgeving.
3. Als blijkt dat de sonde of de testkabel tijdens gebruik beschadigd raakt, stop dan met het gebruik ervan it.
4. De punt van de sonde is scherp. Let daarom op de veiligheid tijdens gebruik

en opslag.

## Productuitstraling

- ① Sonde.
- ② Verlichting.
- ③ Polariteitsindicator:  
Rode LED AAN: Geeft aan dat de sonde een positieve "+" spanning afgeeft of een positieve "+" spanning test.  
Groene LED AAN: Geeft aan dat de sonde een negatieve "-" spanning afgeeft of een negatieve "-" spanning test.
- ④ LED-display: digitaal display geeft de spanningswaarde weer.
- ⑤ Tuimelschakelaar:  
Druk de tuimelschakelaar naar voren, de sonde geeft een positieve "+" voeding af.  
Druk de tuimelschakelaar naar achteren, de sonde geeft een negatieve "-" voeding af.
- ⑥ Zoemer: piept om te waarschuwen voor overbelastingsbeveiliging.
- ⑦ Aardingsklem: kan worden gebruikt als aarding; kan ook worden gebruikt met negatieve uitgangspool.
- ⑧ Stroomklemmen: klemmen het ingangsvermogen vast wanneer het

wordt gebruikt.



## Productspecificaties

Model: SVM8.

Externe voeding: 12V of 24V DC-voeding  
via voertuigaccu.

Overbelastingsbeveiligingsstroom: 8A.

DC-spanningsbereik: DC 6-36V.

Kleur: Oranje.

Materiaal: ABS.

Nominale stroom: 1-8 Amp.

Relatieve vochtigheid:  $\leq 80\%$ .

Afmetingen: 240\*40\*33 MM.

Nauwkeurigheid: +2%.

Werktemperatuur:  $-10\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 60\text{ }^{\circ}\text{C}$  .

## Hoe te gebruiken

Sluit de rode stroomklem aan op de

positieve pool en de zwarte stroomklem op de negatieve pool van de voertuigaccu. Zodra de stroom is ingeschakeld, geeft het lcd-scherm de huidige accuspanning weer en brandt het koplampje. Als de stroomklemmen verkeerd om zijn aangesloten, geeft het lcd-scherm geen spanning weer, maar brandt het koplampje nog steeds.

### **1. Zelf testen**

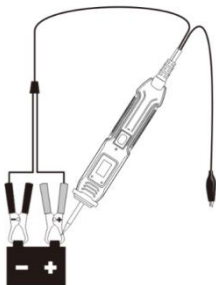
Voordat u de tester gebruikt, voert u een zelftest uit om de integriteit van het apparaat te controleren.

- 1) Wanneer u de tuimelschakelaar naar voren drukt en de rode LED brandt, geeft dit aan dat de sonde een positieve spanning afgeeft.
- 2) Wanneer u de tuimelschakelaar naar achteren drukt en de groene LED brandt, geeft dit aan dat de sonde een negatieve spanning afgeeft.
- 3) Wanneer u de tuimelschakelaar niet indrukt en de sonde op de positieve pool van de batterij plaatst, en de rode LED brandt, geeft dit aan dat het gemeten knooppunt een positieve spanning heeft.
- 4) Wanneer u de tuimelschakelaar niet indrukt en de sonde op de negatieve pool van de accu plaatst, en de groene LED brandt, geeft dit aan dat het gemeten knooppunt een negatieve spanning heeft.

5) Druk de tuimelschakelaar naar voren en de rode LED brandt. Raak de sonde kort aan met de negatieve pool van de accu. Er kan een kleine vonk ontstaan en de LED van de tester verandert van rood naar groen met pieptonen.

## 2. Polariteitsdetectie

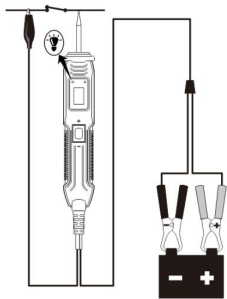
Wanneer de testsonde in contact komt met de onbekende batterijpolariteit en de rode LED brandt, betekent dit dat het gemeten contact een positieve spanning heeft. Als de groene LED brandt, betekent dit dat het gemeten contact een negatieve spanning heeft.



## 3. Continuïteitstesten

Sluit de aardingsklem aan op het ene uiteinde van de geteste draad en maak contact met de meetpen op het andere uiteinde van de geteste draad, zoals weergegeven in onderstaande afbeelding.

Als de groene LED brandt, geeft dit aan dat de geteste draad is aangesloten. Als de groene LED uit is, geeft dit aan dat de geteste draad is losgekoppeld.

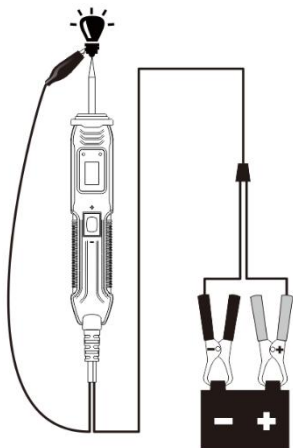


#### 4. Componenten testen (niet verbonden)

Gebruik de zwarte hulpaardklem op de tester om de negatieve aansluiting van het te testen onderdeel **to** vast te houden. Druk de tuimelschakelaar naar voren en de rode LED brandt. Verbind de testsonde met de positieve aansluiting van het te testen onderdeel om het onderdeel te laten werken. Als de LED op de tester van rood naar groen verandert en er pieptonen klinken, koppel de test dan los en controleer het apparaat onmiddellijk om te bepalen of het onderdeel in goede staat verkeert of dat de vereiste werkstroom van het

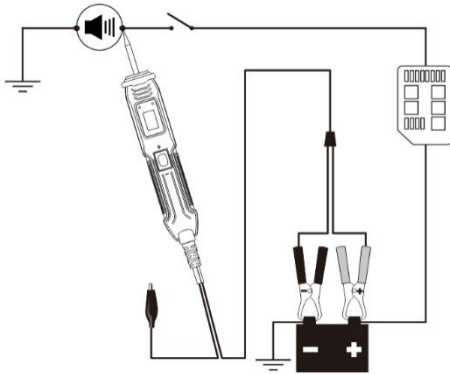
删除[张妍]: s

onderdeel wordt veroorzaakt door de overbelasting van de voeding van de tester.



## 5. Componenten testen (aangesloten)

1) Als het geteste onderdeel zich aan de voorkant van de positieve elektrode bevindt (de negatieve elektrode neemt ijzer), druk dan de tuimelschakelaar naar voren en de rode LED brandt. De tester maakt contact met **s**de positieve aansluiting van het te testen onderdeel om het onderdeel te laten werken.



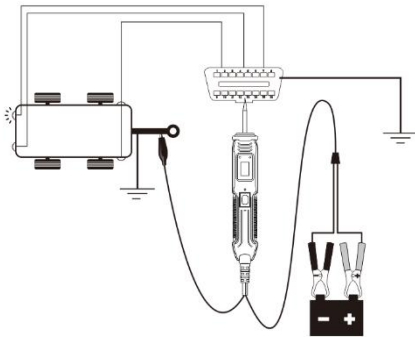
2) Als het geteste onderdeel zich aan de voorkant van de negatieve elektrode bevindt, drukt u de tuimelschakelaar naar achteren en brandt de groene LED. De testersonde maakt contact met het te testen onderdeel en de negatieve aansluiting zorgt ervoor dat het onderdeel werkt.

3) Als de componenten verdeeld zijn in verschillende kleine onderdelen (zoals ede TC van de verlichting) en elk onderdeel moet worden getest op basis van de gebruikte aansluiting. De contactpositie van het onderhoudsonderdeel kan worden verwijderd van de verbindingsaansluiting. Gebruik de aardingsclip van de tester to

删除[张妍]: E

om de gemeenschappelijke aarding van de componenten vast te houden, druk de tuimelschakelaar naar voren en de rode LED brandt. Gebruik de sonde om het metalen punt op de connector aan te raken om het element te laten werken.

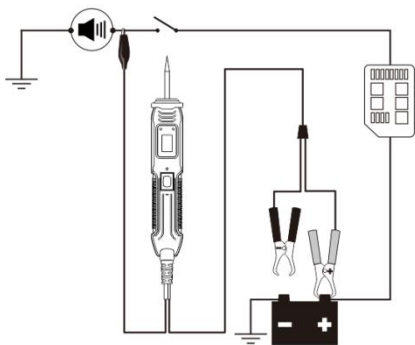
4) Als de LED-indicator van de tester van kleur verandert en de zoemer piept, moet u de tester onmiddellijk loskoppelen en controleren of de componenten klaar zijn (de benodigde bedrijfsstroom voor een goede werking) of dat het onderdeel wordt veroorzaakt door de overbelasting van de tester.



## 6. Jumper-bediening

De grote zwarte spanningsklem op de tester en de hulpaardingsklem vormen

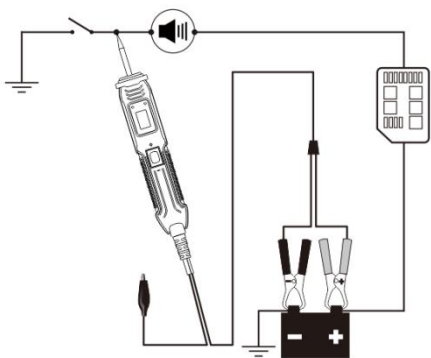
een fysieke **ly**vaste verbinding **s**. De gebruiker kan de verbinding verbreken met de oorspronkelijke lijnverbinding (zoals een schakelaar of onderbreking), zodat het circuit van de zwarte spanningsklem en de aardingsklem van de tester wordt aangesloten voor testreparatie.



## 7. Aardingstest

1) Voor sommige componenten, zoals motoren, moet de negatieve elektrode goed geaard zijn om de grote stroomsterkte te kunnen verwerken. De tester kan de aardingsintegriteit van componenten testen.

2) Druk de tuimelschakelaar naar voren en de rode LED brandt. De sonde heeft een positieve elektrode en raakt de negatieve elektrode van het onderdeel (negatieve pool met ijzerpositie), zo dicht mogelijk bij het uiteinde van het onderdeel. Als de aarding goed is, wordt de LED groen en piept de zoemer. Als de aarding slecht is of als het gemeten contact niet op de aarde is, brandt de LED nog steeds rood en piept de zoemer niet.



**Fabrikant:**

Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adres:** Shuangchenglu

803nong11hao1602A-1609shi,

baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Geïmporteerd naar AUS:** SIHAO PTY

LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD

NSW 2122 Australië

**Geïmporteerd naar de VS:** Sanven

Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim

Plaats, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
----	-----

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP
----	-----

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

**TESTER OBWODÓW  
SAMOCHODOWYCH  
MODEL: SVM 8**

**VEVOR**  
Affordable. Reliable. Home Improvement.

**AUTOMOTIVE  
CIRCUIT TESTER**

**MODEL: SVM 8**



To jest oryginalna instrukcja obsługi.  
Przed użyciem prosimy o dokładne  
zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma  
VEVOR zastrzega sobie prawo do  
jednoznacznej interpretacji niniejszej  
instrukcji obsługi. Wygląd produktu  
zależy od stanu, w jakim go otrzymali  
Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale  
nie będziemy Państwa ponownie  
informować o aktualizacjach  
technologicznych lub oprogramowania

naszego produktu.

	<p>Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.</p>
	<p>To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) Urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.</p>
	<p>Niniejszy produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu .</p>

## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Ostrzega przed potencjalnymi obrażeniami wynikającymi z niewłaściwego

użytkowania

2. Produkt nie jest zabawką. Dzieci nie powinny bawić się produktem.

3. Produkt nie może być używany przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia w użytkowaniu produktu.

4. Jeśli produkt jest uszkodzony, musi zostać wymieniony lub naprawiony ed przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

5. Sonda jest ostra. Używaj jej bezpiecznie .

## **Wprowadzenie do produktu**

SVM8 to praktyczne narzędzie przeznaczone do konserwacji i testowania układów elektrycznych i przewodów samochodowych. Można go używać do pomiaru napięcia akumulatora, polaryzacji napięcia, przewodności, sprawdzania lamp/silników, a także do wykrywania i lokalizowania usterek, takich jak zwarcia i słabe styki masowe.

## **Cechy produktu**

1. Oświetlenie przednie : Podłącz czerwony zacisk zasilania do bieguna dodatniego, a czarny zacisk zasilania do bieguna ujemnego akumulatora pojazdu.

Oświetlenie przednie ułatwia wykrywanie i konserwację w ciemnych miejscach.

2. Wyświetlacz napięcia: Wartość napięcia akumulatora wyświetlana jest cyframi.

3. Test polaryzacji napięcia: Bez naciskania przycisku testera użytkownik może umieścić sondę na styku o nieznannej polaryzacji w pojeździe, aby sprawdzić, czy jest on naładowany, lub zidentyfikować biegunowość dodatnią (czerwona dioda LED WŁĄCZONA) lub ujemną (zielona dioda LED WŁĄCZONA).

4. Wyjście polaryzacji: Naciśnij przełącznik kołyskowy do przodu, aby wygenerować napięcie dodatnie (czerwona dioda LED włączona) na sondzie lub do it tyłu, aby wygenerować napięcie ujemne (zielona dioda LED włączona). W tym momencie można sprawdzić wymiary urządzenia zgodnie z polaryzacją elektryczną naprawianego urządzenia i sprawdzić stan uziemienia komponentów. Na przykład, za pomocą zacisku uziemiającego użytkownik może testować komponenty w trybie offline, a także wykrywać ich stan włączenia i or wyłączenia.

5. Zabezpieczenie przed przeciążeniem:

Jeżeli prąd lub obciążenie w procesie dystrybucji energii jest zbyt duże, dioda LED natychmiast **ly**zmieni kolor z czerwonego na zielony i rozlegnie się sygnał dźwiękowy . W celu ochrony akumulatora należy odłączyć tester obwodu od testowanego obiektu.

6. Bardzo długi kabel testowy: Długość kabla wynosi około 4 metrów, co pozwala użytkownikowi na łatwe przetestowanie dowolnej części **'s**układu elektrycznego pojazdu.

## **Środki ostrożności**

1. Dotyczy wyłącznie środowiska prądu stałego 6-36 V. Nie stosować do prądu przemiennego, ani prądu stałego o napięciu powyżej 36 V.
2. Podczas użytkowania sonda może iskrzyć. Nie należy jej używać w otoczeniu łatwopalnych gazów, pyłów ani w środowisku łatwopalnym i wybuchowym.
3. Jeżeli podczas użytkowania okaże się, że sonda lub kabel testowy uległy uszkodzeniu, należy zaprzestać używania urządzenia **.it**.

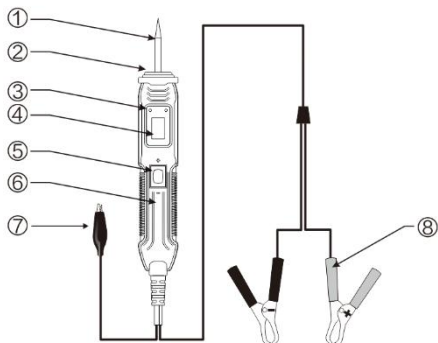
4. Końcówka sondy jest ostra, należy zachować ostrożność podczas użytkowania i przechowywania.

## Wygląd produktu

- ① Sonda.
- ② Oświetlenie.
- ③ Wskaźnik polaryzacji:  
WŁĄCZONA czerwona dioda LED:  
wskazuje, że sonda podaje na wyjście dodatnie napięcie „+” lub testuje dodatnie napięcie „+”.  
Zielona dioda LED WŁĄCZONA:  
wskazuje, że sonda podaje ujemne napięcie "-" lub mierzy ujemne napięcie "-".
- ④ Wyświetlacz LED: wyświetlacz cyfrowy pokazuje wartość napięcia.
- ⑤ Przełącznik kołyskowy:  
Naciśnij przełącznik kołyskowy do przodu, a sonda wyprowadzi zasilanie na plus "+".  
Naciśnij przełącznik kołyskowy do tyłu, a na wyjściu sondy pojawi się ujemny biegun zasilania "-".
- ⑥ Brzęczyk: sygnał dźwiękowy ostrzega o przeciążeniu.
- ⑦ Zacisk uziemiający: może być stosowany jako uziemienie; można go również stosować z ujemnym

wyjściem.

- ⑧ Zaciski zasilania: służą do zaciskania zasilania wejściowego w momencie jego użycia.



## Specyfikacja produktu

Model: SVM8.

Zasilanie zewnętrzne: zasilanie prądem stałym 12 V lub 24 V z akumulatora pojazdu.

Prąd zabezpieczenia przeciążeniowego: 8A.

Zakres napięcia stałego: DC 6-36V.

Kolor: pomarańczowy.

Materiał: ABS.

Prąd znamionowy: 1-8 A.

Wilgotność względna:  $\leq 80\%$ .

Rozmiar: 240\*40\*33 MM.

Celność: +2%.

Temperatura pracy: -10 °C ~60 °C .

## **Jak używać**

Podłącz czerwony zacisk do bieguna dodatniego, a czarny do ujemnego akumulatora pojazdu. Po włączeniu zasilania wyświetlacz LCD pokaże aktualne napięcie akumulatora, a przednie światło będzie włączone. Jeśli zaciski zostaną podłączone odwrotnie, wyświetlacz LCD nie pokaże napięcia, ale przednie światło będzie nadal włączone.

### **1. Samotestowanie**

Przed użyciem testera należy przeprowadzić autotest w celu sprawdzenia integralności urządzenia.

- 1) Po naciśnięciu przełącznika kołyskowego do przodu i zaświeceniu się czerwonej diody LED, sonda podaje napięcie dodatnie.
- 2) Po naciśnięciu przełącznika kołyskowego do tyłu i zaświeceniu się zielonej diody LED, sonda podaje napięcie ujemne.
- 3) Gdy nie jest wciśnięty przełącznik kołyskowy, a sonda jest umieszczona na dodatnim biegunie akumulatora, a czerwona dioda LED jest włączona, oznacza to, że mierzony węzeł ma

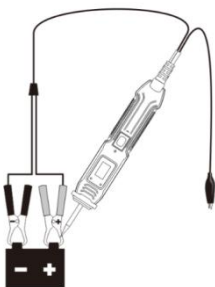
napięcie dodatnie.

4) Jeśli nie naciśnięto przełącznika kołyskowego, a sonda znajduje się na ujemnym biegunie akumulatora i świeci się zielona dioda LED, oznacza to, że mierzony węzeł ma napięcie ujemne.

5) Naciśnij przełącznik kołyskowy do przodu, a czerwona dioda LED się włączy. Szybko zetknij sondę z ujemnym biegunem akumulatora, co może spowodować powstanie małej iskry, a dioda LED testera zmieni kolor z czerwonego na zielony i zabrzmi sygnał dźwiękowy.

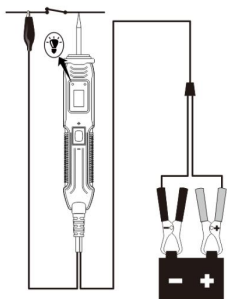
## **2. Detekcja polaryzacji**

Jeżeli sonda testera zetknie się z nieznaną polaryzacją baterii, a czerwona dioda LED jest włączona, oznacza to, że mierzony styk ma napięcie dodatnie; jeżeli zielona dioda LED jest włączona, oznacza to, że mierzony styk ma napięcie ujemne.



### 3. Testowanie ciągłości

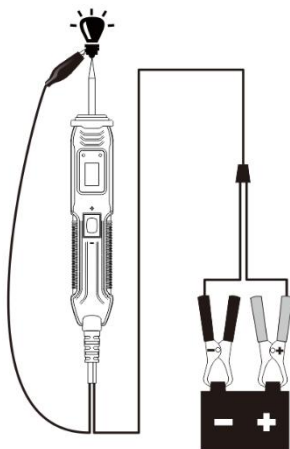
Podłącz zacisk uziemiający do jednego końca badanego przewodu i przyłóż sondę do drugiego końca badanego przewodu, jak pokazano na poniższym rysunku. Jeśli zielona dioda LED jest włączona, oznacza to, że badany przewód jest podłączony. Jeśli zielona dioda LED jest wyłączona, oznacza to, że badany przewód jest odłączony.



#### 4. Testowanie komponentów (niepołączonych)

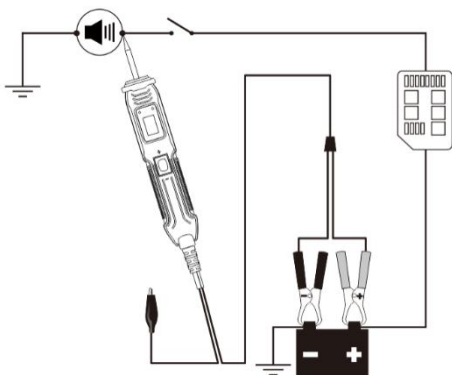
Użyj czarnego zacisku uziemiającego na testerze i to przytrzymaj zacisk ujemny testowanego elementu. Naciśnij przełącznik kołyskowy do przodu, a czerwona dioda LED zaświeci się, a sonda testera zostanie podłączona do zacisku dodatniego testowanego elementu, aby go uruchomić. Jeśli dioda LED testera zmieni kolor z czerwonego na zielony i zabrmi sygnał dźwiękowy, odłącz urządzenie i natychmiast sprawdź, czy element jest w dobrym stanie technicznym, czy też wymagany prąd roboczy elementu jest spowodowany przeciążeniem zasilania testera.

删除[张妍]: s



## 5. Testowanie komponentów (połączonych)

1) Jeśli testowany element znajduje się na przednim końcu dodatniej elektrody (ujemna elektroda to żelazo), naciśnij przełącznik kołyskowy do przodu, a czerwona dioda LED się włączy. Sonda testera zetknie się z sdodatnim zaciskiem testowanego elementu, aby uruchomić element.



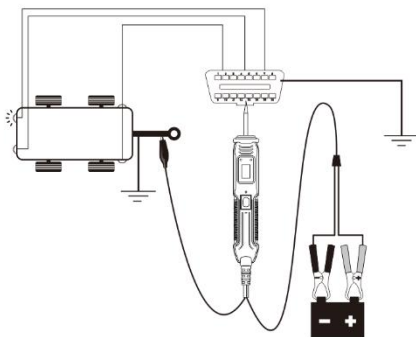
2) Jeśli testowany element znajduje się na przednim końcu ujemnej elektrody, naciśnij przełącznik kołyskowy do tyłu, a zielona dioda LED zaświeci się. Sonda testera styka się z ujemnym zaciskiem testowanego elementu i powoduje jego działanie.

3) Jeśli komponenty są podzielone na kilka małych części (np. oświetlenie eTC) i konieczne jest przetestowanie każdej małej części odpowiadającej używanemu gniazdu, należy odłączyć element konserwacyjny od gniazda. Za pomocą zacisku uziemiającego testera, to przytrzymać wspólne uziemienie komponentów, nacisnąć przełącznik kołyskowy do przodu, a czerwona dioda

删除[张妍]: E

LED się włączy. Za pomocą sondy dotknąć metalowego punktu na złączu, aby element działał.

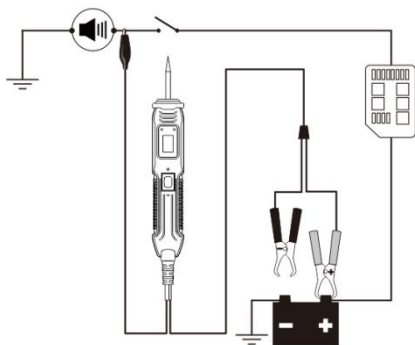
4) Jeżeli dioda LED testera zmieni kolor i zabrzmi sygnał dźwiękowy, natychmiast odłącz tester i sprawdź, czy podzespoły są sprawne. Czy prąd roboczy jest wymagany do prawidłowego działania podzespołu, czy też jest on spowodowany przeciążeniem zasilania testera.



## 6. Działanie zworki

Duży, czarny zacisk zasilania testera i pomocniczy zacisk uziemiający są fizycznie **l**y połączone **s**. Użytkownik może odłączyć się od pierwotnego połączenia liniowego (takiego jak przełącznik

sterujący lub rozłącznik), aby obwód czarnego zacisku zasilania i zacisku uziemiającego testera był podłączony w celu naprawy.

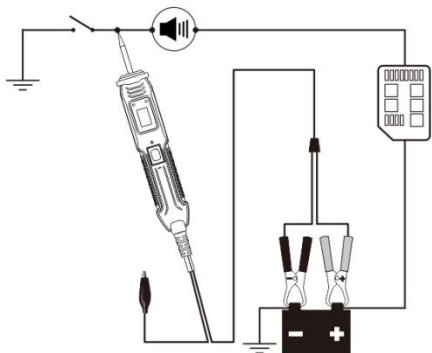


## 7. Test uziemienia

1) W przypadku niektórych podzespołów, takich jak silniki, elektroda ujemna musi być dobrze uziemiona, aby wytrzymać przepływ dużych prądów. Tester może sprawdzić integralność uziemienia podzespołów.

2) Naciśnij przełącznik kołyskowy do przodu, a czerwona dioda LED się włączy. Sonda ma elektrodę dodatnią i dotyka elektrody ujemnej elementu (biegun

ujemny z położeniem żelaznym), jak najbliższej końca elementu. Jeśli uziemienie jest prawidłowe, dioda LED zmienia kolor na zielony, a brzęczyk wydaje sygnał dźwiękowy. Jeśli uziemienie jest nieprawidłowe lub mierzony styk nie jest uziemiony, dioda LED nadal świeci na czerwono, a brzęczyk nie wydaje sygnału dźwiękowego.



**Producent:**

Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adres:** Shuangchenglu

803nong11hao1602A-1609shi,

baoshanqu, szanghaj 200000 CN.

**Importowane do AUS:** SIHAO PTY LTD.

1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW

2122 Australia

**Importowane do USA:** Sanven

Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim

Miejsce, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
----	-----

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP
----	-----

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.



# VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

**BILKRETS PROVARE**  
MODELL: SVM 8



**VEVOR**  
Affordable. Reliable. Home Improvement.

**AUTOMOTIVE  
CIRCUIT TESTER**

**MODELL: SVM 8**



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

	<p>Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.</p>
	<p>Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användning är underkastad följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) Denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.</p>
	<p>Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater .</p>

## Säkerhetsvarningar

1. Varna för potentiella skador vid felaktig användning
2. Produkten är inte en leksak, barn får inte leka med produkten.
3. Produkten får inte användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental

förmåga eller bristande erfarenhet av produktens användning.

4. Om produkten är skadad måste den bytas ut eller repareras edav tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

5. Sonden är vass. Använd den på ett säkert sätt .

## **Produktintroduktion**

SVM8 är ett praktiskt verktyg utformat för underhåll och testning av el och kablar i fordon. Det kan användas för att testa batterispänning, spänningspolaritet, konduktivitet och kontrollera lampa/motor, samt spåra och lokalisera fel som kortslutningar och dålig jordkontakt.

## **Produktegenskaper**

1. Frambelysning : Anslut den röda strömklämman till den positiva polen och den svarta strömklämman till den negativa polen på fordonsbatteriet. Frambelysningen är praktisk för detektering och underhåll i mörker.

2. Spänningsvisning: Batteriets spänningsvärde visas i siffror.

3. Spänningspolaritetstest: Utan att trycka på knappen på testaren kan användaren placera proben på den okända

polaritetskontakten på fordonet för att kontrollera om den är laddad, eller identifiera positiv polaritet (röd lysdiod lyser) eller negativ polaritet (grön lysdiod lyser).

4. Polaritetsutgång: Tryck vippströmbrytaren framåt för att generera en positiv spänning (röd lysdiod lyser) till sonden eller tryck it bakåt för att generera en negativ spänning (grön lysdiod lyser). Vid detta tillfälle kan den dimensionella enheten kontrolleras enligt den elektriska polariteten hos den enhet som ska repareras och testa komponenternas jordningsstatus. Till exempel, med jordklämman kan användaren testa komponenterna offline, samt detektera komponenternas elektriska ledningar i läge På or/Av.

5. Överbelastningsskydd: Om strömmen eller belastningen är för stor i strömfördelningsprocessen kommer LED-indikatorn omedelbart ly att ändra sken från rött till grönt med en summervarning, och kretsprovaren bör kopplas bort från det testade objektet för batteriskydd.

6. Superlång testkabel: Kabellängden är cirka 4 meter, vilket gör att användaren enkelt kan testa vilken del som helst av

fordonets selsystem.

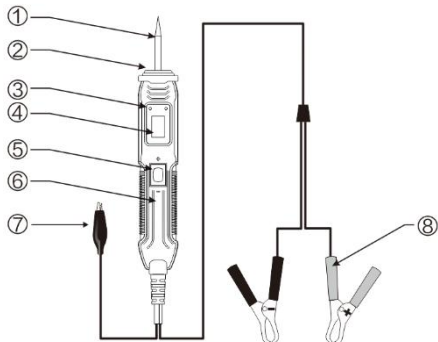
## Säkerhetsåtgärder

1. Gäller endast i miljöer med 6–36 V likström. Använd inte för växelström, inte heller för likström högre än 36 V.
2. Under användning kan sonden gnista. Använd den inte i närheten av brandfarlig gas, damm och brandfarliga och explosiva miljöer.
3. Om proben eller testkabeln är skadad under användning, vänligen sluta använda den it.
4. Sondens spets är vass, var uppmärksam på säkerheten under användning och förvaring.

## Produktens utseende

- ① Sond.
- ② Belysning.
- ③ Polaritetsindikator:  
Röd lysdiod PÅ: Indikerar att sonden matar ut positiv "+" spänning eller testar positiv "+" spänning.  
Grön lysdiod PÅ: Indikerar att sonden matar ut negativ "-" spänning eller

- testar negativ "-" spänning.
- ④ LED-display: digital display visar spänningsvärdet.
  - ⑤ Vippströmbrytare:  
Tryck vippströmbrytaren framåt, sonden matar ut positiv "+" strömförsörjning.  
Tryck vippströmbrytaren bakåt, sonden matar ut negativ "-" strömförsörjning.
  - ⑥ Summer: piper för att varna för överbelastningsskydd.
  - ⑦ Jordklämma: kan användas som jordning; kan även användas med negativ utgång.
  - ⑧ Kraftklämmor: klämmer in ingångseffekten när den används.



## Produktspecifikationer

Modell: SVM8.

Extern strömförsörjning: 12V eller 24V

DC-strömförsörjning via fordonsbatteri.

Överbelastningsskyddsström: 8A.

DC-spänningsområde: DC 6-36V.

Färg: Orange.

Material: ABS.

Nominell ström: 1–8 Amp.

Relativ luftfuktighet: ≤ 80 %.

Storlek: 240\*40\*33 MM.

Noggrannhet: +2 %.

Arbetstemperatur: -10 °C ~ 60 °C .

## Hur man använder

Anslut den röda strömklämman till den positiva polen och den svarta strömklämman till den negativa polen på fordonsbatteriet. När strömmen är påslagen visar LCD-displayen den aktuella batterispänningen och framlampan lyser. Om strömklämmorna är inverterat anslutna visar LCD-displayen inte spänningsvärdet men framlampan lyser fortfarande.

### 1. Självtestning

Innan du använder testaren, gör ett självtest för att kontrollera utrustningens integritet.

1) När vippströmbrytaren trycks framåt och den röda lysdioden lyser, indikerar

detta att sonden matar ut positiv spänning.

2) När vippströmbrytaren trycks bakåt och den gröna lysdioden lyser, indikerar detta att sonden matar ut negativ spänning.

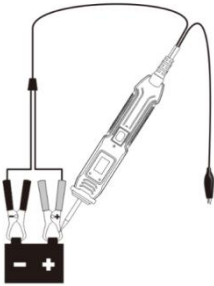
3) När vippströmbrytaren inte trycks in och sonden placeras på batteriets positiva pol, och den röda lysdioden lyser, indikerar detta att den uppmätta noden har en positiv spänning.

4) När vippströmbrytaren inte trycks in och sonden placeras på batteriets negativa pol, och den gröna lysdioden lyser, indikerar detta att den uppmätta noden har en negativ spänning.

5) Tryck vippströmbrytaren framåt, så tänds den röda lysdioden. Vidrör snabbt proben med batteriets negativa pol, då kan en liten gnista genereras och testarens lysdiod växlar från rött till grönt med pipsignaler.

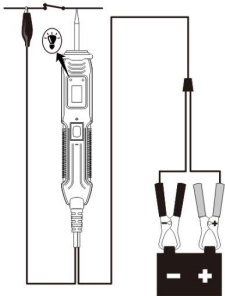
## **2. Polaritetsdetektering**

När testproben kommer i kontakt med okänd batteripolaritet och den röda lysdioden lyser, indikerar det att den uppmätta kontakten har positiv spänning; om den gröna lysdioden lyser, indikerar det att den uppmätta kontakten har negativ spänning.



### 3. Kontinuitetstestning

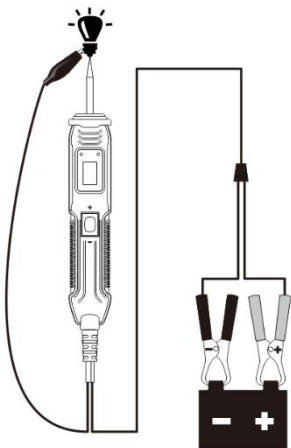
Anslut jordklämman till ena änden av den testade kabeln och kontakta proben med den andra änden av den testade kabeln, som visas i bilden nedan. Om den gröna lysdioden lyser indikerar det att den testade kabeln är ansluten. Om den gröna lysdioden lyser släckt indikerar det att den testade kabeln är fränkopplad.



#### 4. Testa komponenter (ej anslutna)

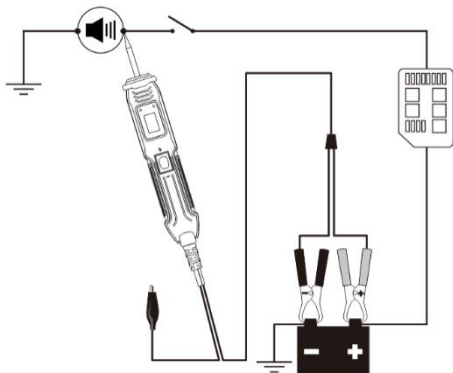
Använd den svarta jordklämman på testaren **to** för att hålla den negativa polen på komponenten som testas. Tryck vippströmbrytaren framåt så att den röda lysdioden lyser och testproben ansluts till den positiva polen på komponenten som testas för att få komponenten att fungera. Om testarens lysdiod växlar från rött till grönt med pipsignaler, koppla bort testet och kontrollera omedelbart om delen är i gott skick eller om den erforderliga arbetsströmmen för komponenten orsakas av testarens överbelastning.

删除[张妍]: s



#### 5. Testa komponenter (anslutna)

1) Om den testade komponenten befinner sig i den främre änden av den positiva elektroden (negativ elektrod tar järn), tryck vippströmbrytaren framåt och den röda lysdioden lyser. Testproben kommer i kontakt med sden positiva polen på den testade komponenten för att komponenten ska fungera.



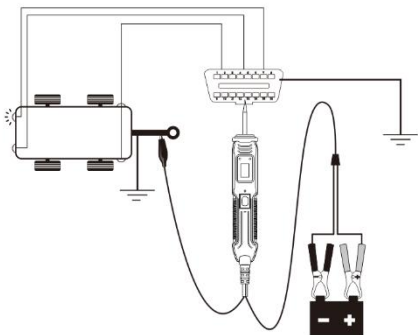
2) Om den testade komponenten är i den främre änden av den negativa elektroden, tryck vippströmbrytaren bakåt och den gröna lysdioden lyser. Testproben är i kontakt med den testade komponenten. Den negativa polen gör att komponenten fungerar.

3) Om komponenterna är uppdelade i flera smådelar (t.ex. belysnings e-TC) och

删除[张妍]: E

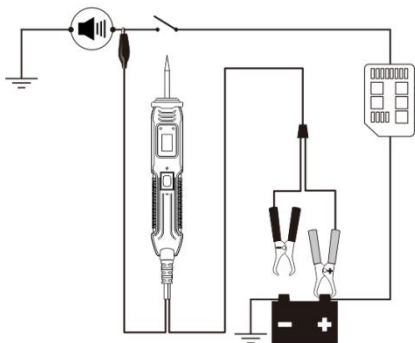
varje liten del som motsvarar det använda uttaget behöver testas. Kontaktpositionen för underhållskomponenten kan tas bort från länkkuttaget. Använd testarens jordklämma för **to** att hålla komponenternas gemensamma jordning, tryck vippströmbrytaren framåt så att den röda lysdioden lyser. Använd sonden för att röra vid metallpunkten på kontakten för att få elementdelen att fungera.

4) Om testarens LED-indikator ändrar färg och summern piper, koppla ur testaren omedelbart och kontrollera om komponenterna är färdiga, om den driftsström som krävs för ett bra jobb eller om komponenten orsakas av testarens överbelastning.



## 6. Jumperfunktion

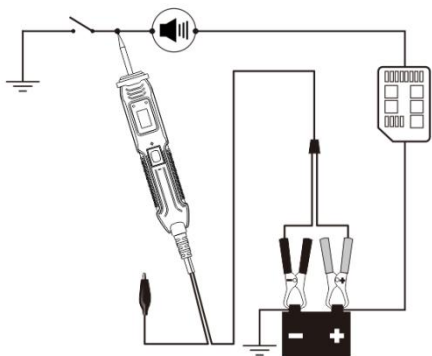
Den stora svarta strömklämman på testaren och den extra jordklämman är fysiskt **ly**fasta anslutningar **s**. Användaren kan koppla bort från den ursprungliga ledningsanslutningen (t.ex. kontrollbrytare eller brytare), så att kretsen för den svarta strömklämman och jordklämman på testaren är ansluten för testreparation.



## 7. Jordningstest

1) För vissa komponenter, såsom motorer, krävs att den negativa elektroden är väl jordad för att klara av stora strömmar. Testaren kan testa komponenternas jordningsintegritet.

2) Tryck vippströmbrytaren framåt så lyser den röda lysdioden. Proben har en positiv elektrod och vidrör komponentens negativa elektrod (negativ pol med järnposition), så nära komponentänden som möjligt. Om jordningen är i gott skick lyser lysdioden grönt och summern piper. Om jordningen är dålig eller den uppmätta kontakten inte är på jord lyser lysdioden fortfarande röd och summern piper inte.



**Tillverkare:**

Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

**Adress:** Shuangchenglu

803nong11hao1602A-1609shi,

baoshanqu, shanghai 200000 CN.

**Importerad till Australien:** SIHAO PTY

LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD

NSW 2122 Australien

**Importerad till USA:** Sanven Technology

Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Plats,

Rancho Cucamonga, Kalifornien 91730

UK	REP
----	-----

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting  
Limited Office 147, Centurion House, London  
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX

EC	REP
----	-----

E-CrossStu GmbH  
Mainzer Landstr.69,  
60329 Frankfurt am Main.

